

## sensoHOME

VRT 380/2

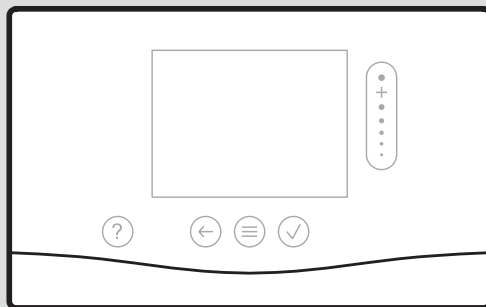
**bg** Ръководство за експлоатация  
и инсталиране

**et** Kasutus- ja paigaldusjuhend

**lt** Naudojimo ir įrengimo  
instrukcija

**lv** Lietošanas un montāžas  
instrukcija





**en** Country specifics



bg	Ръководство за експлоатация и инсталиране .....	3
et	Kasutus- ja paigaldusjuhend ....	26
lt	Naudojimo ir įrengimo instrukcija .....	47
lv	Lietošanas un montāžas instrukcija .....	70
en	Country specifics.....	93

# Ръководство за експлоатация и инсталиране

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Безопасност</b> .....	<b>4</b>
1.1	Употреба по предназначение .....	4
1.2	Общи предписания за безопасност .....	5
1.3	 -- Безопасност/предписания.....	5
<b>2</b>	<b>Описание на изделието</b> .....	<b>6</b>
2.1	Каква номенклатура се използва?.....	6
2.2	Какво прави функцията на защита срещу замръзване? .....	6
2.3	Какво означават следните температури? .....	6
2.4	Какво е зона?.....	6
2.5	Какво е рецикулация?.....	6
2.6	Какво означава времеви интервал? .....	6
2.7	Избягване на грешка във функционирането.....	7
2.8	Настройка на отоплителната крива .....	7
2.9	Диспле, елемент на обслужването и символи .....	7
2.10	Функции за обслужване и индикация .....	9
<b>3</b>	 -- <b>Електроинсталация, монтаж</b> .....	<b>16</b>
3.1	Избор на проводници .....	16
3.2	Монтиране на системния регулатор .....	17
<b>4</b>	 -- <b>Пуск в експлоатация</b> .....	<b>19</b>
4.1	Предпоставки за пуск в експлоатация.....	19
4.2	Изпълнение на инсталационния помощник .....	19
4.3	Промяна на настройките по-късно .....	19
<b>5</b>	<b>Съобщения за грешка и поддръжка</b> .....	<b>19</b>
5.1	Съобщение за грешка .....	19
5.2	Съобщение за поддръжка .....	19
<b>6</b>	<b>Информация за продукта</b> .....	<b>19</b>
6.1	Да се вземат под внимание и да се съхраняват действащите разпоредби .....	19
6.2	Валидност на ръководството ....	20
6.3	Типова табелка .....	20
6.4	Сериен номер.....	20
6.5	ЕС-означение .....	20
6.6	Гаранция и сервизна служба ....	20
6.7	Рециклиране и изхвърляне на отпадъци .....	20
6.8	Данни за изделието съгласно ЕС Директива ном. 811/2013, 812/2013.....	21
6.9	Технически данни - системен регулатор.....	21
	<b>Притурка</b> .....	<b>22</b>
<b>A</b>	<b>Отстраняване на смущение, съобщение за поддръжка</b> .....	<b>22</b>
A.1	Отстраняване на смущение .....	22
A.2	Съобщения за поддръжка .....	23
<b>B</b>	 -- <b>Отстраняване на смущения, дефекти, съобщение за поддръжка</b> .....	<b>23</b>
B.1	Отстраняване на смущение .....	23
B.2	Отстраняване на дефект.....	24
B.3	Съобщения за поддръжка .....	24
	<b>Указател ключови думи</b> .....	<b>25</b>

# 1 Безопасност

## 1.1 Употреба по предназначение

При неквалифицирана употреба или употреба не по предназначение могат да възникнат повреди на изделието и други материални щети.

Изделието е предвидено за регулиране на отоплителна инсталация с генератори на топлина от един и същи производител с eBUS интерфейс.

Регулаторът на стайната температура регулира в зависимост от инсталираната система:

- Отопление
- Производство на топла вода
- Рециркулация

Употребата по предназначение съдържа:

- съблюдаването на приложените ръководства за експлоатация, инсталиране и поддръжка на изделието, както и на всички други компоненти на системата
- инсталацията и монтажа съгласно разрешителното на изделието и системата
- спазването на всички условия за инспекция и поддръжка, които са посочени в ръководствата.

Употребата по предназначение обхваща освен това инсталацията съгласно IP кода.

Настоящото изделие може да се използва от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности или без опит и познания, ако се надзирават или ако са инструктирани относно безопасното използване на изделието и ако разбират възможните опасности. Деца не бива да си играят с изделието. Почистването и поддръжката от ползвателя не бива да се извършват от деца без надзор.

Различна от описаната в настоящото ръководство употреба или употреба, надхвърляща тук описаната, важи като употреба не по предназначение. Не по предназначение е също и всяка непосредствена комерсиална и индустриална употреба.

### **Внимание!**


Забранена е всяка незаконна употреба.

## 1.2 Общи предписания за безопасност

### 1.2.1 Опасност поради недостатъчна квалификация

Следните дейности могат да се извършват само от специалисти, които са достатъчно квалифицирани за тях:


- Монтаж
  - Демонтаж
  - Инсталация
  - Пуск в експлоатация
  - Извеждане от експлоатация
  - Отстраняване на смущения и дефекти
- ▶ Процедирайте съгласно актуалното ниво на техниката.

Дейностите и функциите, които могат да извършват, респ. настройват само специалистите, са обозначени със символа .

### 1.2.2 Опасност от погрешно използване

Чрез погрешно използване можете да застрашите себе си и други лица и да причините материални щети.

- ▶ Прочетете настоящото ръководство и всички действащи разпоредби внимателно, по-специално глава "Безопасност" и предупрежденията.

- ▶ Като оператор извършвайте само тези дейности, към които Ви насочва съответното ръководство и не са обозначени със символа .

## 1.3 -- Безопасност/предписания

### 1.3.1 Риск от повреди поради замръзване

- ▶ Не инсталирайте изделието в помещения, застрашени от замръзване.

### 1.3.2 Предписания (директиви, закони, стандарти)

- ▶ Вземете под внимание националните предписания, стандарти, директиви, разпоредби и закони.

## 2 Описание на изделието

### 2.1 Каква номенклатура се използва?

- Системен регулатор: вместо **VRT 380/2**
- Дистанционно обслужване: вместо **VR 92** и **VR 92/2**

### 2.2 Какво прави функцията на защита срещу замръзване?

Функцията на защита срещу замръзване предпазва отоплителната инсталация и жилището от щети от замръзване.

При външни температури

- които за повече от 4 часа остават под 4 °C, системният регулатор включва генератора на топлина и регулира температурата на снижаване.
- над 4 °C регулаторът не включва топлогенератора, но наблюдава външната температура.

### 2.3 Какво означават следните температури?

**Желана температура** е температурата, до която трябва да се нагрят жилищните помещения.

**Температура на понижаване** е температурата, под която не бива да се пада извън времевия интервал в жилищните помещения.

**Температура на подаващата тръба** е температурата, с която топлата вода напуска генератора на топлина.

### 2.4 Какво е зона?

Сградата може да се раздели на няколко области, които се наричат зони. Всяка зона може да има различно изискване към отоплителната инсталация.

Примери за разделяне на зони:

- В един дом има подово отопление (зона 1) и такова с радиаторна система (зона 2).

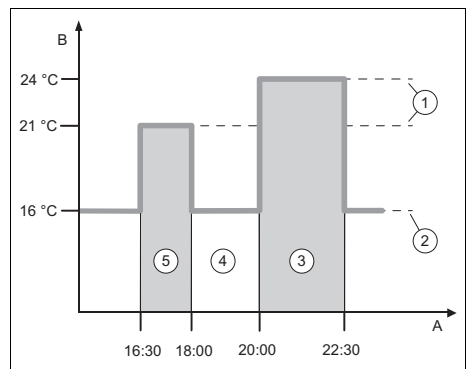
- В един дом има множество самостоятелни жилища. Всяко жилище има собствена зона.

### 2.5 Какво е рециркулация?

Допълнителен водопровод се свързва с тръбопровода за топла вода и образува кръг с резервоара за топла вода. Рециркулационната помпа се грижи за постоянна циркулация на топла вода в тръбопроводната система, така че и при отдалечени батерии веднага да има топла вода.

### 2.6 Какво означава времеви интервал?

Пример за отоплителен режим в режим: времево управляван



A	Час	3	Времеви интервал 2
B	Температура	4	извън времевия интервал
1	Желана температура	5	Времеви интервал 1
2	Температура на понижаване		

Можете да разделите деня на множество времеви интервали (3) и (5). Всеки времеви интервал може да има индивидуален период. Времевите интервали не бива да се припокриват. Към всеки времеви интервал можете да задавате различна желана температура (1).

Пример:

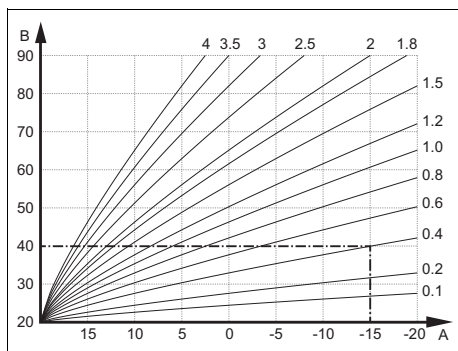
16:30 до 18:00 ч; 21 °C  
20:00 до 22:30 ч; 24 °C

Системният регулатор регулира в рамките на времевите интервали стайната температура до желаната. Извън времевите интервали (4) системният регулатор регулира стайната температура до най-ниско настроената температура на понижаване (2).

## 2.7 Избягване на грешка във функционирането

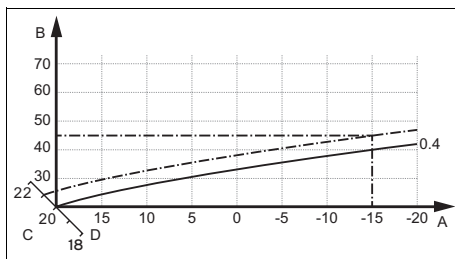
- ▶ Не покривайте системния регулатор с мебели, завеси или други предмети.
- ▶ Когато системният регулатор е монтиран в жилищно помещение, отваряйте всички термостатични вентили на отоплителните тела в това помещение напълно.

## 2.8 Настройка на отоплителната крива



A Външна температура °C      B Зададена температура на подаването °C

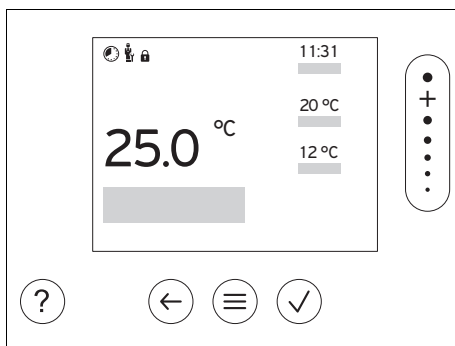
Илюстрацията показва възможните отоплителни криви от 0,1 до 4,0 за зададена стайна температура 20 °C. Ако например е избрана отоплителна крива 0,4, тогава при външна температура от -15 °C се регулира на температура на подаването от 40 °C.



A Външна температура °C      C Зададена стайна температура °C  
B Зададена температура на подаването °C      D Ос а




Когато е избрана отоплителна крива 0,4, а зададената стайна температура е 21°C, то отоплителната крива се измества както е показано на илюстрацията. По наклонена на 45° ос отоплителната крива се измества успоредно съгласно стойността на номиналната стайна температура. При външна температура от -15 °C регулирането осигурява температура на подаващата тръба от 45 °C.

## 2.9 Диспле, елемент на обслужването и символи




### 2.9.1 Елементи на обслужването

- ☰ – Извикване на меню
- ← – Назад към главното меню
- ✓ – Потвърждаване на избора/промяната
- ☑ – Запаметяване на стойностите на настройка






	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Едно ниво назад</li> <li>- Прекъсване на въвеждането</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Навигиране през структурата на менюто</li> <li>- Намаляване или увеличаване на стойност за настройка</li> <li>- Навигиране към отделни цифри/букви</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Извикване на помощ</li> <li>- Извикване на асистент за програма за време</li> </ul>

Активните елементи на обслужването светят в зелено.

Натиснете 1 x : Попадате в основната индикация.

Натиснете 2 x : Попадате в менюто.

## 2.9.2 Символи

	Времево управлявано отопление активно
	Блокиране на бутоните активно
	Поддръжка предстои
	Грешка в отоплителната инсталация
	Свържете се със специалист



## 2.10 Функции за обслужване и индикация



### Указание

Описаните в тази глава функции не са на разположение за всички системни конфигурации.

За да извикате менюто, натиснете 2 x

### 2.10.1 Точка от менюто РЕГУЛИРАНЕ

МЕНЮ → РЕГУЛИРАНЕ		
→ Зона		
→ Режим:	→ Ръчно	→ Желана температура: °C
	Непрекъснато задържане на желаната температура	
	→ Врем. управ	→ Ежес. планиране
		→ Температура на пониж.: °C
	<p><b>Ежес. планиране:</b> на ден могат да се настройват до 12 времеви интервала и желани температури</p> <p>Сервизният специалист настройва поведението на отоплителната инсталация извън времеви интервал във функцията <b>Режим понижаване:</b></p> <p>В <b>Режим понижаване:</b> означава:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Еко:</b> Отоплението е изключено извън времеви интервал. Защитата от замръзване е активирана.</li> <li>– <b>Нормал.:</b> Температурата на понижаване важи извън времеви интервал.</li> </ul> <p><b>Желана температура: °C:</b> важи в рамките на времеви интервал</p> <p>Заводска настройка: <b>Температура на пониж.:</b> °C 15 °C</p>	
	→ Изкл	
Отоплението е изключено, топлата вода е налична, защитата срещу замръзване е активирана		
→ Име на зоната	Промяна на фабрично настроено име <b>Зона 1</b>	
→ Отсъствие	→ Всички:	важи за всички зони в предписания период
	→ Зона:	важи за избраната зона в предписания период
	<p>През това време отоплителният режим работи с установената температура на снижаване. Режимът на топла вода и циркулацията са изключени.</p> <p>Заводска настройка: <b>Температура на пониж.:</b> °C 15 °C</p>	
→ Топла вода		
→ Режим:	→ Ръчно	→ Температура топла вода: °C
	Непрекъснато задържане на температурата на топлата вода	
	→ Врем. управ	→ Ежес. планиране топла вода
		→ Температура топла вода: °C
		→ Ежес. планиране циркулация

МЕНЮ → РЕГУЛИРАНЕ	
→ Режим:	<p><b>Ежес. планиране топла вода:</b> на ден могат да се настройват до 3 времеви интервала</p> <p><b>Температура топла вода: °C:</b> важи в рамките на времевия интервал</p> <p>Извън времевите интервали инсталацията за топла вода е изключена</p> <p><b>Ежес. планиране циркулация:</b> на ден могат да се настройват до 3 времеви интервала</p> <p>В рамките на времевия интервал рециркуляционната помпа изпомпва топла вода към батериите</p> <p>Извън времевите интервали рециркуляционната помпа е изключена</p>
	→ Изкл
	Инсталация за топла вода изключена
→ <b>Топла вода бързо</b>	Еднократно нагряване на водата във водосъдържателя
→ <b>Ударно проветрение</b>	Отоплителен режим изключен за 30 минути.
→ <b>Асистент програма време</b>	<p>Програмиране на желаната температура за понеделник - петък и събота - неделя; програмирането важи за времево управляваните функции <b>Отопл., Топла вода и рециркуляция.</b></p> <p>Презаписва седмичното планиране за функциите <b>Отопл., Топла вода и рециркуляция.</b></p>
→ <b>Система изкл</b>	Система изключена. Защита срещу замръзване остава активирана.

## 2.10.2 Точка от менюто ИНФОРМАЦИЯ

МЕНЮ → ИНФОРМАЦИЯ	
→ Актуални температури	
→ Зона	
→ Темп. топла вода	
→ Налягане вода: bar	
→ Енергийни данни	
→ Консум. ел. енергия	→ Отопл.
	→ Топла вода
	→ Система
→ Разход на гориво	→ Отопл.
	→ Топла вода
	→ Система

## МЕНЮ → ИНФОРМАЦИЯ

Индикация за енергопотребление

Регулаторът показва на дисплея и в допълнително използваното приложение стойности за енергопотреблението.

Регулаторът показва оценка на стойностите на системата. Стойностите се влияят наред с другото от:

- Инсталация/изпълнение на отоплителната инсталация
- Поведение на потребителя
- Сезонни условия на околната среда
- Толеранси и компоненти

Външните компоненти, като напр. външни отоплителни помпи или вентили и други консуматори и генератори в домакинството, остават незасегнати.

Отклоненията между показваното и действителното енергопотребление, могат да са значителни.

Данните за енергопотреблението, не са подходящи, за да се изготвят и сравнят енергийни отчисления.

Могат да се отчетат: **Актуален месец, Посл. месец, Актуална година, Посл. година, Общо**

→ **Състояние горелка:**

→ **Елементи на обслужването**      Разяснение на елементите на обслужването


→ **Представяне на меню**      Разяснение на структурата на менюто

→ **Контакт специалист**

→ **Сериен номер**

## 2.10.3 Точка от менюто НАСТРОЙКИ

### МЕНЮ → НАСТРОЙКИ

 → **Ниво за специалиста**

→ **Въвеждане код достъп**      Достъп до ниво за специалиста, заводска настройка: 00

→ **Контакт специалист**      Вписване на данни за контакт

→ **Дата за поддръжка:**      Времево най-близката дата за поддръжка на свързан компонент се вписва, напр. генератор на топлина

→ **История на грешките**      Грешките са посочени със сортиране във времето

→ **Конфигурация система**      Функции (→ точка от менюто **Конфигурация система**)

→ **Сушене замазка**      Активирайте функцията **Профил сушене замазка** за прясно нанесена замазка в съответствие със строителните предписания. Системният регулатор регулира температурата на подаващата тръба независимо от външната температура. Настройка на сушене на замазка (→ точка от менюто **Конфигурация система**)

→ **Промяна код**

→ **Език, час, дисплей**

→ **Език:**

→ **Дата:**      След изключването на тока датата остава за ок. 30 минути.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ	
→ Час:	След изключването на тока часът остава за ок. 30 минути.
→ Яркост дисплей:	Яркост при активно ползване.
→ Яркост дисплей в покой:	Яркост при състояние на покой.
→ Летен режим:	→ Автоматично
	→ Ръчно
Смяната се извършва:	
– в последната неделя на март в 2:00 ч. (лятно време)	
– в последната неделя на октомври в 3:00 ч. (зимно време)	
→ Отклонение	
→ Стайна температура: К	Изравняване на температурната разлика между измерената стойност в системния регулатор и стойността на референтен термометър в стаята.
→ Външна температура: К	Изравняване на температурната разлика между измерената стойност в сензора за външна температура и стойността на референтен термометър на открито.
→ Заводски настройки	Системният регулатор нулира всички настройки до заводските и извиква инсталационния асистент. Инсталационният асистент може да се изпълни само от специалиста.

## 2.10.4 Точка от менюто конфигурация на съоръжението

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → Ниво за специалиста → Конфигурация система		
→ Система		
→ Налягане вода: bar		
→ eBUS компоненти	Списък с eBUS компонентите и тяхната софтуерна версия	
→ Адапт. отопл. крива:	Автоматично фино регулиране на отоплителната крива. Предпоставка:	
	– Подходящата отоплителна крива за сградата е настроена във функцията <b>Отопл. крива</b> :	
	– Към системния регулатор, респ. дистанционното обслужване е зададена правилната зона във функцията <b>Задаване на зона</b> :	
	– Във функцията <b>Включване стая</b> : е избрано <b>Разширено</b> .	
→ Регулиране:	<b>Ст. темп.иск</b>	Регулирането става чрез стайната температура.
	<b>Атм.вл.иск</b>	Регулирането става чрез външната температура при свързване на датчик за външна температура.
→ ВТ подгриване:	Ако външната температура се различава от настроената температурна стойност, извън времевите интервали се извършва с помощта на <b>Отопл. крива</b> : регулиране до стайна температура от 20 °С. AT ≤ настроена температурна стойност: не се извършва нощно снижаване или пълно изключване Заводска настройка: <b>Изкл</b>	

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → Ниво за специалиста → Конфигурация система**

**Предв. загр. жел. темп.:**

Тук можете да изберете желаната температура за периода на предварително затопляне, за да активирате отоплението преди първия старт на програмата за отопление. Целта е стаината температура да се достигне в желания момент. Системата изчислява автоматично необходимото предварително време (макс. 4 часа) въз основа на досегашния опит, на актуалната стайна температура и на оставащото време до смяна на програмата.  
Заводска настройка: **Изкл**

→ **Генератор на топлина 1**

→ **Статус:**

→ **Акт. темпер. на под. тръба: °C**

→ **Кръг 1**

→ **Статус:**

→ **Задад. темп. на подаването: °C**

→ **ВТ граница изключване: °C**

Въведете горна граница за външната температура. Ако външната температура се покачи над настроената стойност, системният регулатор деактивира отоплителния режим.

→ **Отопл. крива:**

Отоплителната крива (→ глава Продуктово описание) е зависимостта на температурата на подаването от външната температура за желаната температура (зададена стайна температура).

→ **Мин. зад. темп. подаване: °C**

Въведете долна граница за зададената температура на подаване. Системният регулатор сравнява настроената стойност с изчислената зададена температура на подаване и регулира до по-високата стойност.

→ **Макс. зад. темп. подаване: °C**

Въведете горна граница за зададената температура на подаване. Системният регулатор сравнява настроената стойност с изчислената зададена температура на подаване и регулира до по-малката стойност.

→ **Режим понижаване:**

→ **Еко**

Отоплителната функция е изключена и е активирана функцията за защита от замръзване. При външни температури, които за повече от 4 часа са под 4 °C, системният регулатор включва генератора на топлина и регулира до **Температура на пониж.:** °C. При външна температура над 4 °C системният регулатор изключва генератора на топлина. Следенето на външната температура остава активно. Поведение на отоплителния кръг извън време-вите интервали. Предпоставка:

- Във функцията **Отопл.** → **Режим:** е активирано **Врем. управ.**
- Във функцията **Включване стая:** е активирано **Активно** или **Неактив.**

Ако **Разширено** е активирано в **Включване стая.**, тогава регулаторът регулира независимо от външната температура до зададена стайна температура от 5 °C.

МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → Ниво за специалиста → Конфигурация система		
	→ <b>Нормал.</b>	Отоплителната функция е включена. Системният регулатор регулира до <b>Температура на по-ниж.: °С</b> . Предпоставка: Във функцията <b>Отопл.</b> → <b>Режим:</b> е активирано <b>Врем. управ.</b>
Поведението може да се настройва поотделно за всеки отоплителен кръг.		
→ <b>Включване стая:</b>		
	→ <b>Неактив</b>	
	→ <b>Активно</b>	Адаптиране на температурата на подаването в зависимост от актуалната стайна температура.
	→ <b>Разширено</b>	Адаптиране на температурата на подаването в зависимост от актуалната стайна температура. Допълнително системният регулатор активира/деактивира зоната. – Зоната се деактивира: актуална стайна температура > настроена стайна температура + 2/16 K – Зоната се активира: актуална стайна температура < настроена стайна температура - 3/16 K
Вграденият температурен сензор измерва актуалната стайна температура. Системният регулатор изчислява нова зададена стайна температура, която се използва за адаптиране на температурата на подаващата тръба. – Разлика = настроена зададена стайна температура - актуална стайна температура – Нова зададена стайна температура = настроена зададена стайна температура + разлика Предпоставка: Системният регулатор или уредът с дистанционно обслужване е зададен във функцията <b>Задаване на зона:</b> към зоната, в която системният регулатор, респ. уредът с дистанционно обслужване е инсталиран. Функцията <b>Включване стая:</b> не работи, ако <b>Няма задав.</b> е активиран във функцията <b>Задаване на зона:</b> .		
→ <b>Зона</b>		
→ <b>Зона активирана:</b>	Деактивиране на ненужните зони. Всички налични зони се показват на дисплея.	
→ <b>Задаване на зона:</b>	Задаване на системния регулатор, респ. дистанционното управление към избраната зона. Системният регулатор, респ. дистанционното управление трябва да се инсталира в избраната зона. Регулирането използва допълнително стайния температурен датчик на зададения уред. Дистанционното управление използва всички стойности на зададената зона. Когато не сте задали зона към системния регулатор, респ. дистанционното обслужване, то функцията <b>Включване стая:</b> не работи.	
→ <b>Статус клапан зона:</b>		
→ <b>Топла вода</b>		
→ <b>Водосъдържател:</b>	При наличен резервоар за топла вода трябва да се избере настройката <b>Активно.</b>	
→ <b>Задад. темп. на подаването: °С</b>		
→ <b>Рециркулац. помпа:</b>		

**МЕНЮ → НАСТРОЙКИ → Ниво за специалиста → Конфигурация система**

→ <b>Легион.защита ден:</b>	Установете в кои дни трябва да се изпълнява защитата от легионели. В тези дни температурата на водата се вдига над 60 °С. Включва се циркулационната помпа. Функцията свършва най-късно след 120 минути. При активирана функция <b>Отсъствие</b> не се извършва защитата от легионели. Когато функцията <b>Отсъствие</b> се прекрати, тогава се извършва защитата от легионели.
→ <b>Легион.защита час:</b>	Установете по кое време трябва да се извърши защитата от легионели.
→ <b>Хистерезис нагр. водосъд.: К</b>	Нагриването на водосъдържателя стартира когато температурата на водосъдържателя < желаната температура – хистерезисната стойност.
→ <b>Отклонение нагриване вод.: К</b>	Желана температура + компенсация = Температура на подаването за резервоара за топла вода.
→ <b>Макс. време зар. водос.:</b>	Настройката на максималното време, с което резервоара за топла вода се зарежда непрекъснато. Ако максималното време или номиналната температура са достигнати, системният регулатор освобождава нагревателната функция. Настройката <b>Изкл</b> означава: няма ограничение на времето за зареждане на резервоара.
→ <b>Време блок. нагр. вод.: мин</b>	Настройката на времевия период, в който нагриването на резервоара се блокира след изтичане на максималното време. В блокираното време системният регулатор освобождава функцията по отопление.
→ <b>Профил сушене замаска</b>	Настройване на зададената температура на подаването на ден съответства на строителните предписания

### 3 -- Електроинсталация, монтаж

Електроинсталацията може да се извършва само от електротехник.

Отоплителната инсталация трябва да се извади от експлоатация преди да се извършват дейности по нея.

#### 3.1 Избор на проводници

##### Напречно сечение на проводника

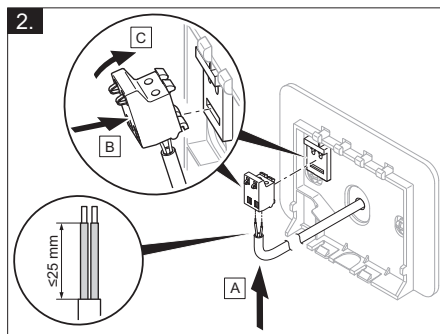
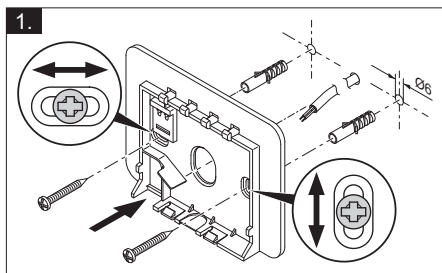
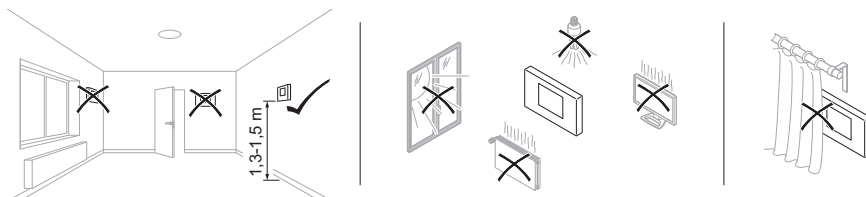
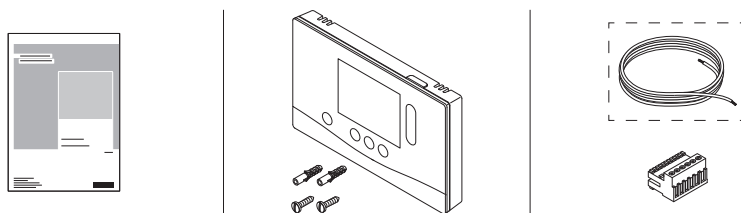
еBUS проводник (фини жички, гъвкав от мед)	0,75 ... 1,5 мм <sup>2</sup>
еBUS проводник (едножичков от мед)	1,0 ... 1,5 мм <sup>2</sup>
Проводник на датчика (фини жички, гъвкав от мед)	0,75 ... 1,5 мм <sup>2</sup>
Проводник на датчика (едножичков от мед)	1,0 ... 1,5 мм <sup>2</sup>

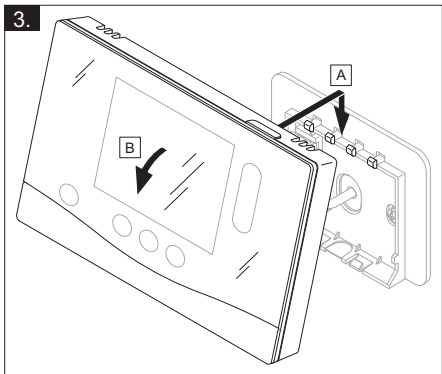
##### Дължина на проводника

Проводници на датчици	≤ 50 м
Интерфейсни проводници	≤ 125 м



## 3.2 Монтиране на системния регулатор





## 4 -- Пуск в експлоатация

### 4.1 Предпоставки за пуск в експлоатация

- Монтажът и електроинсталацията на системния регулатор и респ. на датчика за външна температура са приключени.
- Пускът в експлоатация на всички системни компоненти (с изключение на системния регулатор) е приключил.

### 4.2 Изпълнение на инсталационния помощник

Намирате се в инсталационния асистент при запитване **Език**:

Инсталационният асистент на системния регулатор ви превежда през списък с функции. При всяка функция избирате стойност за настройка, която подхожда на инсталираната отоплителна инсталация.

#### 4.2.1 Прекратяване на инсталационния асистент

След като сте преминали през инсталационния асистент, на дисплея се появява: **Изберете следващата стъпка.**

**Конфигурация система:** Инсталационният асистент преминава в системната конфигурация на ниво за сервизния специалист, в която можете да продължите да оптимизирате отоплителната инсталация.


**Старт система:** Инсталационният асистент преминава в основната индикация и отоплителната инсталация работи с настроените стойности.

### 4.3 Промяна на настройките по-късно

Всички настройки, които сте извършили чрез инсталационния помощник, можете да промените чрез нивото на обслужване на потребителя или нивото за специалиста.


## 5 Съобщения за грешка и поддръжка

### 5.1 Съобщение за грешка

На дисплея се показва  с текста на съобщението за грешка.

Съобщения за грешка ще откриете на: **МЕНЮ** → **НАСТРОЙКИ** → **Ниво за специалиста** → **История на грешките**  
Отстраняване на дефект (→ Притурка)

### 5.2 Съобщение за поддръжка

На дисплея се показва  с текста на съобщението за поддръжка.  
Съобщение за поддръжка (→ Притурка)

## 6 Информация за продукта

### 6.1 Да се вземат под внимание и да се съхраняват действащите разпоредби

- ▶ Съблюдавайте всички ръководства за експлоатация, които са приложени към компонентите на инсталацията.
- ▶ Съхранете като оператор това ръководство, както и всички също валидни документи, с цел последващо използване.


## 6.2 Валидност на ръководството

Настоящото ръководство важи изключително за:

– 0020260950

## 6.3 Типова табелка

Типовата табелка се намира на гърба на изделието.

Данни на типовата табелка	Значение
Сериен номер	за идентификация, 7-ма до 16-та цифра = номер на изделието
<b>sensioHOME</b>	Обозначение на изделието
V	Напрежение при измерване
mA	Номинален дебит
	Прочетете ръководството

## 6.4 Сериен номер

Сериеният номер можете да извикате на **МЕНЮ** → **ИНФОРМАЦИЯ** → **Сериен номер**. 10-цифровия номер на изделието се намира на втория ред.

## 6.5 ЕС-означение



С CE-обозначението се документира, че съгласно декларацията за съответствие изделията изпълняват основните изисквания на съответните директиви.

Декларацията за съответствие може да се прегледа при производителя.

## 6.6 Гаранция и сервизна служба

### 6.6.1 Гаранция

Информация за гаранцията на производителя ще откриете в Country specifics.

### 6.6.2 Сервизна служба

Данните за контакт на нашата сервизна служба ще откриете от задната страна или на нашия уебсайт.

## 6.7 Рециклиране и изхвърляне на отпадъци

- ▶ Предайте изхвърлянето на опаковката на специалиста, който е инсталирал изделието.



■ Ако изделието е обозначено с този знак:

- ▶ В такъв случай не изхвърляйте изделието като битов отпадък.
- ▶ Вместо това предайте изделието в събирателен пункт за стари електрореди и електроника.



■ Ако изделието съдържа батерии, които са маркирани с този знак, батериите могат да съдържат субстанции, вредни за здравето и околната среда.

- ▶ В такъв случай изхвърляйте батериите в събирателен пункт за батерии.



– **Опаковка**

- ▶ Изхвърляйте опаковката правилно.
- ▶ Съблюдавайте всички валидни предписания.

## 6.8 Данни за изделието съгласно ЕС Директива ном. 811/2013, 812/2013

Обусловената от сезона ефикасност при отопление на помещението включва при уреди с интегрирани регулатори в зависимост от атмосферните условия и активираща се функция на стаен термостат винаги фактор за корекция от технологичен клас на регулатора VI. Отклонение от обусловената от сезона ефикасност при отопление на помещението е възможно при деактивиране на тази функция.

Клас на температурния регулатор	V
Принос към сезонно обусловената енергийна ефективност на отоплението на помещението $\eta_s$	3,0 %







## 6.9 Технически данни - системен регулатор

Напрежение при измерване	9 ... 24 V ---
Номинално импулсно напрежение	330 V
Степен на замърсяване	2
Номинален дебит	< 50 mA
Сечение свързващи проводници	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Степен на защита	IP 20
Клас защита	III
Температура за проверка на сферичното налягане	75 °C
Макс. допустима температура на околната среда	0 ... 60 °C
Акт. влаж. ст. възд.	35 ... 95 %
Начин на действие	Тип 1
Височина	109 mm
Ширина	175 mm
Дълбочина	26 mm


# Притурка

## А Отстраняване на смущение, съобщение за поддръжка

### А.1 Отстраняване на смущение

Смущение	възможна причина	Мярка
Дисплеят остава тъмен	Софтуерна грешка	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете бутона горе вдясно върху системния регулатор за повече от 5 секунди, за да форсирате рестартиране.</li><li>2. Изключете мрежовия превключвател на всички генератори на топлина за ок. 1 минута и пак го включете.</li><li>3. Ако съобщението за грешка остане, уведомете специалиста.</li></ol>
Не са възможни промени в индикацията чрез елементите на обслужването	Софтуерна грешка	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете бутона горе вдясно върху системния регулатор за повече от 5 секунди, за да форсирате рестартиране.</li><li>2. Изключете мрежовия превключвател на всички генератори на топлина за ок. 1 минута и пак го включете.</li><li>3. Ако съобщението за грешка остане, уведомете специалиста.</li></ol>
Дисплей: <b>Блокиране бутони активирано</b> , не е възможна промяна в настройките и стойностите	Блок. клав. е активен	► Натиснете бутона горе вдясно върху системния регулатор за ок. 1 секунда, за да деактивирате блокирането на бутоните.
Дисплей: <b>Ф. Грешка отоплителен уред</b> , на дисплея се показва конкретния код за грешка, напр. F.33 с конкретен отоплителен уред	Грешка отоплителен уред	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Коригирайте отоплителния уред като първо изберете <b>Нулиране</b>, а след това <b>Да</b>.</li><li>2. Ако съобщението за грешка остане, уведомете специалиста.</li></ol>
Дисплей: Не разбирате настроен език	Грешен език е настроен	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете 2 x .</li><li>2. Изберете последната точка от менюто  <b>НАСТРОЙКИ</b> и потвърдете с .</li><li>3. Изберете на  <b>НАСТРОЙКИ</b> втората точка от менюто и потвърдете с .</li><li>4. Изберете езика, който разбирате и потвърдете с .</li></ol>

## A.2 Съобщения за поддръжка

#	Код/значене	Описание	Дейност по поддръжка	Интервал	
1	<b>Недостиг на вода:</b> <b>Следвайте указанията в генер. топлина.</b>	В отоплителната инсталация налягането на водата е твърде ниско.	Пълненето с вода можете да видите в ръководството за експлоатация на съответния генератор на топлина	Вижте ръководството за експлоатация на генератора на топлина	

## В -- Отстраняване на смущения, дефекти, съобщение за поддръжка


### В.1 Отстраняване на смущение

Смущение	възможна причина	Мярка
Дисплеят остава тъмен	Софтуерна грешка	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натиснете бутона горе вдясно върху системния регулатор за повече от 5 секунди, за да форсирате рестартиране.</li> <li>2. Изключете и отново включете мрежовия превключвател на генератора на топлина, който захранва системния регулатор.</li> </ol>
	няма електрозахранване в генератора на топлина	▶ Възстановете електрозахранването на генератора на топлина, което захранва системния регулатор.
	Изделието е дефектно	▶ Сменете изделието.
Не са възможни промени в индикацията чрез елементите на обслужването	Софтуерна грешка	▶ Изключете и отново включете мрежовия превключвател на генератора на топлина, който захранва системния регулатор.
	Изделието е дефектно	▶ Сменете изделието.
Генераторът на топлина продължава да отоплява при достигнатата стайна температура	грешна стойност във функцията <b>Включване стая:</b> или <b>Задаване на зона:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Настройте във функцията <b>Включване стая:</b> стойността <b>Активно</b> или <b>Разширено</b>.</li> <li>2. Задайте в зоната, в която е инсталиран системния регулатор, във функцията <b>Задаване на зона:</b> адреса на системния регулатор.</li> </ol>
Отоплителната инсталация остава в режим за топла вода	Генераторът на топлина не може да достигне макс. зададена температура на подаването	▶ Настройте стойността във функцията <b>Макс. зад. темп. подаване:</b> °C по-ниско.
Не е възможна смяна в нивото за специалиста	Кодът за ниво за специалиста е неизвестен	▶ Върнете системния регулатор на заводската настройка. Всички настроени стойности се губят.

## V.2 Отстраняване на дефект

Код/значение	възможна причина	Мярка
Сигнал външен датчик невалиден	Външен датчик дефектен	► Сменете външния датчик.
Комуникация ген. топлина 1 прекъсната	Кабелът е дефектен	► Сменете кабела.
	Щепселното съединение не е правилно	► Проверете щепселното съединение.
Дист. обслужване 1 липсва	Липсващо дистанционно обслужване	► Свържете дистанционното обслужване.
Сигнал стаен темп. датчик регулатор невалиден	Стаен температурен датчик дефектен	► Сменете регулатора.
Сигнал стаен темп. датчик дист. обслуж. 1 невалиден	Стаен температурен датчик дефектен	► Сменете дистанционното обслужване.
Задаване дист. обслужване 1 липсва	Задаването на дистанционно обслужване 1 към зоната липсва.	► Задайте към дистанционното обслужване във функцията <b>Задаване на зона:</b> правилния адрес.
Активиране на зона липсва	Използваната зона още не е активирана.	► Изберете във функцията <b>Зона активирана:</b> стойността <b>Да</b> .

## V.3 Съобщения за поддръжка

#	Код/значение	Описание	Дейност по поддръжка	Интервал	
1	<b>Генератор на топлина 1 изисква поддръжка</b>	За генератора на топлина предстоят работи по поддръжката.	Работите по поддръжката можете да видите в ръководството за експлоатация или за инсталиране на съответния генератор на топлина	Вижте ръководство за експлоатация и инсталиране на генератора на топлина	
2	<b>Недостиг на вода: Следвайте указанията в генер. топлина.</b>	В отоплителната инсталация налягането на водата е твърде ниско.	Недостиг на вода: Следвайте данните в генератора на топлина	Вижте ръководство за експлоатация и инсталиране на генератора на топлина	
3	<b>Поддръжка Обърнете се към:</b>	Дата, на която се пада поддръжката на отоплителната инсталация.	Извършете нужните работи по поддръжката	Вписана дата в регулатора	



## Указател ключови думи

## Ф

Функции за обслужване и индикация.... 9

## С

СЕ-обозначение..... 20

## Г

Грешка ..... 19

## Д

Дисплей ..... 7

Документи..... 19

## Е

Елементи на обслужването ..... 7

## З

Замръзване ..... 5

## И

Избягване на грешка във функционирането ..... 7

Изпълнение на инсталационния помощник ..... 19

Изхвърляне на отпадъци ..... 20

## К

Квалификация..... 5

## Н

Настройка на отоплителната крива ..... 7

Номер на изделието..... 20

## О

Отчитане на номер на изделието ..... 20

Отчитане на сериен номер ..... 20

## П

Поддръжка ..... 19

Предписания..... 5

Предпоставки за пуск в експлоатация на отоплителната инсталация ..... 19

Предпоставки, въвеждане в експлоатация..... 19

Проводници, избор ..... 16

Проводници, минимално напречно сечение..... 16

## Р

Рециклиране ..... 20

## С

Сервизен специалист..... 5

Сериен номер ..... 20

## Т





Тръбопроводи, максимална дължина ..... 16

## У

Употреба по предназначение..... 4

# Kasutus- ja paigaldusjuhend

## Sisukord

1	<b>Ohutus</b> .....	<b>27</b>	6.3	Tüübisilt .....	41
1.1	Otstarbekohane kasutamine.....	27	6.4	Seerianumber .....	41
1.2	Üldised ohutusjuhised.....	27	6.5	CE-tähis .....	42
1.3	 -- Ohutus/eeskirjad .....	28	6.6	Garantii ja klienditeenindus.....	42
2	<b>Toote kirjeldus</b> .....	<b>29</b>	6.7	Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus .....	42
2.1	Millist nomenklatuuri kasutatakse?.....	29	6.8	Tooteandmed vastavalt EL-i määrustele nr 811/2013, 812/2013.....	42
2.2	Milleks on mõeldud külumiskaitsefunktsioon?.....	29	6.9	Tehnilised andmed - süsteemiregulaator .....	42
2.3	Mida tähendavad järgmised temperatuurid?.....	29	<b>Lisa</b> .....	<b>43</b>	
2.4	Mis on tsoon? .....	29	<b>A</b>	<b>Tõrgete kõrvaldamine, hooldusteade</b> .....	<b>43</b>
2.5	Mis on ringlus?.....	29	A.1	Tõrgete kõrvaldamine .....	43
2.6	Mida tähendab ajaaken? .....	29	A.2	Hooldusteade.....	44
2.7	Vääratalitluse vältimine.....	30	<b>B</b>	 -- <b>Tõrgete ja vigade kõrvaldamine, hooldusteade</b> .....	<b>44</b>
2.8	Küttekõvera seadmine .....	30	B.1	Tõrgete kõrvaldamine .....	44
2.9	Ekraan, juhtelemendid ja sümbolid .....	30	B.2	Veateade .....	44
2.10	Juht- ja näidufunktsioonid .....	32	B.3	Hooldusteade.....	45
3	 -- <b>Elektritööd, paigaldus</b> .....	<b>38</b>	<b>Märksõnaloend</b> .....	<b>46</b>	
3.1	Juhtmete valik.....	38			
3.2	Süsteemiregulaatori paigaldamine .....	39			
4	 -- <b>Kasutuselevõtt</b> .....	<b>41</b>			
4.1	Kasutuselevõtmise eeltingimused.....	41			
4.2	Paigaldusabi läbimine.....	41			
4.3	Seadistuste hilisem muutmine .....	41			
5	<b>Veateade</b> .....	<b>41</b>			
5.1	Veateade .....	41			
5.2	Hooldusteade.....	41			
6	<b>Tooteinfo</b> .....	<b>41</b>			
6.1	Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles .....	41			
6.2	Juhendi kehtivus .....	41			

# 1 Ohutus

## 1.1 Otstarbekohane kasutamine

Asjatundmatul või otstarbele mittevastaval kasutamisel võidakse mõjutada toodet ja muid materiaalseid väärtusi.

Toode on ette nähtud sama tootja kütteelementidega kütteseadme reguleerimiseks eBUS-liidese abil.

Ruumitemperatuuri regulaator reguleerib olenevalt paigaldatud süsteemist järgmist:

- Kütmine
- Veesoojendus
- Tsirkulatsioon

Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub:

- toote ning süsteemi kõigi ülejäänud komponentidega kaasasolevate kasutus-, paigaldus- ja hooldusjuhendite järgimine
- toote ja süsteemi kasutusloale vastav paigaldamine ja montaaž
- kõigi juhendites toodud ülevaatus- ja hooldustingimuste täitmine.

Nõuetekohane kasutamine eeldab lisaks ka IP-koodile vastavat paigaldust.

Seda toodet tohivad lapsed alates 8. eluaastast, piiratud kehaliste, meeleliste ja vaimsete

võimetega inimesed või inimesed, kellel napib vastavaid kogemusi ja teadmisi, kasutada ainult juhul, kui nad on järelevalve all või kui neid on toote ohutu kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad toote kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta toodet puhastada ega hooldada.

Selles juhendis kirjeldatust erinev või siinkirjeldatut ületav kasutamine on mitteotstarbekohane. Mitteotstarbekohane on ka igasugune kaubanduslik ja tööstuslik kasutamine.

### Tähelepanu!



Igasugune väärkasutamine on keelatud.


## 1.2 Üldised ohutusjuhised

### 1.2.1 Ebapiisavast kvalifikatsioonist tingitud oht

Järgmisi töid tohivad teha ainult piisava sellekohase kvalifikatsiooniga spetsialistid:


- paigaldus
- lahtivõtmine
- paigaldamine
- kasutuselevõtt
- kasutuselt kõrvaldamine
- tõrgete ja vigade kõrvaldamine

- 
- 
- ▶ Talitage vastavalt tehnika praegusele tasemele.

Tööd ja funktsioonid, mida tohib teha või seada ainult spetsialist, on tähistatud sümboliga .

### **1.2.2 Valest kasutamisest tingitud oht**

Vale kasutamine võib ohustada kasutajat ja ümbritsevaid ning tekitada materiaalselt kahju.

- ▶ Lugege hoolikalt käesolevat juhendit ja kõiki kaasapandud dokumente, eriti peatükki "Ohutus" ja ohutusjuhiseid.
- ▶ Tehke kasutajana ainult neid toiminguid, mis on kirjas käesolevas juhendis ja mis ei ole tähistatud sümboliga .

## **1.3 -- Ohutus/eeskirjad**

### **1.3.1 Materiaalse kahju oht külmumise tõttu**

- ▶ Ärge paigaldage toodet külmumisohuga ruumidesse.

### **1.3.2 Eeskirjad (direktiivid, seadused, standardid)**

- ▶ Järgige siseriiklikke eeskirju, norme, direktiive, määruseid ja seadussätteid.

## 2 Toote kirjeldus

### 2.1 Millist nomenklatuuri kasutatakse?

- Süsteemiregulaator: **VRT 380/2** asemel
- Kaugjuhtimispuult: **VR 92** ja **VR 92/2** asemel

### 2.2 Milleks on mõeldud külmumiskaitsefunktsioon?

Külmumiskaitsefunktsioon kaitseb küttesüsteemi ja korterit külmakahjustuste eest.

Kui välistemperatuur

- langeb rohkem kui 4 tunniks alla 4 °C, lülitab süsteemiregulaator pärast külmumiskaitse viiteaja möödumist soojusallika sisse ja seab ruumi nimitemperatuuriks vähemalt 5 °C.
- on üle 4°C, siis süsteemiregulaator soojusallikat sisse ei lülita, kuid jälgib välistemperatuuri.

### 2.3 Mida tähendavad järgmised temperatuurid?

**Soovitud temperatuur** on temperatuur, millele soovitakse eluruume kütta.

**Langetustemperatuur** on temperatuur, millest allapoole ei tohi temperatuuri väärtus eluruumides väljaspool ajaakent langeda.

**Pealevoolutemperatuur** on temperatuur, millele soojendatakse soojusallikast väljuvat küttevett.

### 2.4 Mis on tsoon?

Hoone saab jaotada mitmeks alaks, mida nimetatakse tsoonideks. Igal tsoonil võib olla erinev nõudlus küttesüsteemile.

Alljärgnevalt on toodud tsoonideks jaotamise näited.

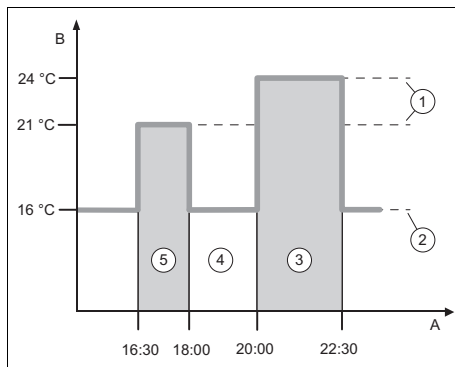
- Majas on põrandaküte (tsoon 1) ja küteteahasüsteem (tsoon 2).
- Majas on mitu eraldi elamuüksust. Iga elamuüksusele määratakse omaette tsoon.

### 2.5 Mis on ringlus?

Täiendav veetorustik on seotud sooja vee torustikuga ja moodustab ühe vooluringi sooja vee mahutiga. Tsirkulatsioonipump tagab sooja vee pideva ringluse torustiku süsteemis, tänu millele on soe vesi kohe saadaval ka kaugemal asuvates veekraanides.

### 2.6 Mida tähendab ajaaken?

Kütterežiimi näide režiimil: aegjuhtimine



- |   |                      |   |                     |
|---|----------------------|---|---------------------|
| A | Kellaaeg             | 3 | Ajaaken 2           |
| B | Temperatuur          | 4 | väljaspool ajaakent |
| 1 | Soovitud temperatuur | 5 | Ajaaken 1           |
| 2 | Õõ temp              |   |                     |

Saate jagada päeva mitmeks ajaaknaks (**3**) ja (**5**). Iga ajaaken võib olla erineva kestusega. Ajaaknad ei tohi kattuda. Iga ajaaknale saate määrata erineva soovitud temperatuuri (**1**).

Näide:

kell 16:30 kuni 18:00; 21 °C

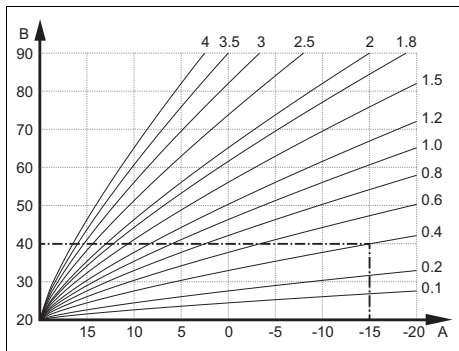
kell 20:00 kuni 22:30; 24 °C

Ajaakende sees reguleerib süsteemiregulaator eluruumide temperatuuri soovitud temperatuurile. Väljaspool ajaaknaid (**4**) reguleerib süsteemiregulaatori eluruumide temperatuuri madalamaks seadistatud langestemperatuurile (**2**).

## 2.7 Väärtalitluse vältimine

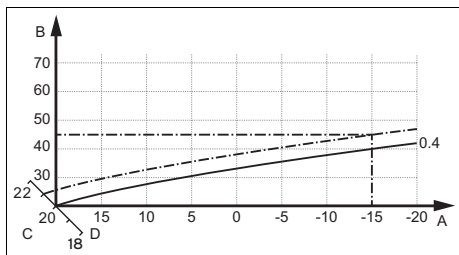
- ▶ Ärge katke süsteemiregulaatorit mööbliga, kardinatega ega muude esemetega.
- ▶ Kui süsteemiregulaator on paigaldatud eluruumi, siis avage täielikult kõik küttekeha termostaatventiilid selles ruumis.

## 2.8 Küttekõvera seadmine



A Välistemperatuur °C      B Pealevoolu nimitemperatuur °C

Joonisel on kujutatud võimalikke küttekõveraid 0.1 kuni 4.0 ruumi nimitemperatuuri 20 °C jaoks. Kui näiteks on valitud küttekõver 0.4, siis seadub välistemperatuuri -15 °C korral pealevoolu temperatuur väärtusele 40 °C.

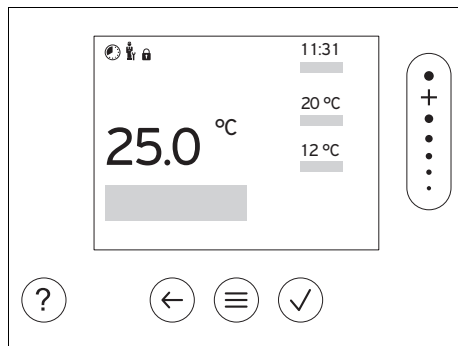


A Välistemperatuur °C      C Ruumi nimitemperatuur °C  
B Pealevoolu nimitemperatuur °C      D Telg a

Kui valitud on küttekõver 0.4 ja ruumi nimitemperatuuriks on seatud 21 °C, siis nihkub küttekõver nii, nagu joonisel kujutatud. 45° võrra kaldu telje a juures nihkub küt-

tekõver vastavalt ruumi nimitemperatuuri väärtusele paralleelselt. Kui välistemperatuur on -15 °C, siis seadub pealevoolu temperatuur väärtusele 45 °C.

## 2.9 Ekraan, juhtelemendid ja sümbolid



### 2.9.1 Juhtelemendid

- ≡ – Menüü avamine
- Tagasi peamenüüsse
- ✓ – Valiku/muudatuse kinnitamine
- Seadistusväärtuste salvestamine
- ← – Ühe tasandi võrra tagasi
- Sisestamise katkestamine
- + – Menüü struktuuris navigeerimine
- Seadeväärtuse vähendamine või suurendamine
- Üksikute numbrite/tähemärkide juurde navigeerimine
- ? – Spikri avamine
- Ajaprogrammi assistendi avamine

Aktiveeritud juhtelemendid põlevad roheliselt.

Vajutage 1 x ≡: avaneb põhikuvaga.

Vajutage 2 x ≡: avaneb menüü.

### 2.9.2 Sümbolid

- Aegjuhitav kütmine aktiveeritud
- Klahvilukk aktiveeritud
- Hooldus ület.



Viga küttesüsteemis

---



Võta ühendust spetsialistiga

---

## 2.10 Juht- ja näidufunktsioonid



### Märkus

Selles peatükis kirjeldatud funktsioonid ei ole olemas kõigis süsteemikonfiguratsioonides.

Menüü avamiseks vajutage 2 x .

### 2.10.1 Menüüpunkt REGULEERIMINE

MENÜÜ → REGULEERIMINE		
→ Tsoon		
→ Režiim:	→ Käsitsi	→ Soovitud temperatuur: °C
	Soovitud temperatuuri katkematu hoidmine	
	→ Aegjuhtimine	→ Nädalplaneerija
	→ Langetustemperatuur: °C	
	<b>Nädalplaneerija:</b> päeva kohta saab seada kuni 12 ajaakent ja soovitud temperatuuri Spetsialist seab küttesüsteemi käitumise väljaspool ajaaknaid funktsioonis <b>Langetamise režiim:</b> . <b>Langetamise režiim:</b> korral tähendab:	
	– <b>Eco:</b> väljaspool ajaaknaid on küte välja lülitatud. Külumiskaitse on aktiveeritud. – <b>Normal:</b> langetustemperatuur kehtib väljaspool ajaaknaid. <b>Soovitud temperatuur: °C:</b> kehtib ajaakende sees Tehaseseade: <b>Langetustemperatuur: °C 15 °C</b>	
→ Väljas		
Küte on välja lülitatud, soe vesi on endiselt saadaval, külumiskaitse on aktiveeritud		
→ Tsooni nimi	Tehases seatud nime <b>Tsoon 1</b> muutmine	
→ Äraolekuaeg	→ <b>Kõik:</b> kehtib etteantud ajaperioodil kõikidele tsoonidele	
	→ <b>Tsoon:</b> kehtib valitud tsooni jaoks etteantud ajaperioodil	
	Kütterežiim töötab sel ajal kindlaksmääratud langetustemperatuuriga. Veesoojendusrežiim ja ringlus on välja lülitatud. Tehaseseade: <b>Langetustemperatuur: °C 15 °C</b>	
→ Soe vesi		
→ Režiim:	→ Käsitsi	→ Sooja vee temperatuur: °C
	Sooja vee temperatuuri katkematu hoidmine	
	→ Aegjuhtimine	→ Sooja vee nädalplaneerija
		→ Sooja vee temperatuur: °C
		→ Tsirkulatsiooni nädalplaneerija



**MENÜÜ → REGULEERIMINE**


→ <b>Režiim:</b>	<p><b>Sooja vee nädalaplaneerija:</b> päeva kohta saab seada kuni 3 ajaakent  <b>Sooja vee temperatuur:</b> °C: kehtib ajaakende sees  Väljaspool ajaakent on veesoojendusrežiim välja lülitatud  <b>Tsirkulatsiooni nädalaplaneerija:</b> päeva kohta saab seada kuni 3 ajaakent  Ajaakna raames pumpab ringluspump sooja vett veevõtukohtadesse  Väljaspool ajaakent on ringluspump välja lülitatud</p>
	→ <b>Väljas</b>
	Veesoojendusrežiim on välja lülitatud
→ <b>Soe vesi kiirelt</b>	Vee ühekordne soojendamine salvestis
→ <b>Intensiivne õhutamise</b>	Kütterežiim on 30 minutiks välja lülitatud.
→ <b>Ajaprogrammi assistent</b>	Soovitud temperatuuri programmeerimine ajavahemikeks esmaspäevast reedeni ja laupäevast pühapäevani; programmeerimine kehtib aegjuhitavatele funktsioonidele <b>Kütmine</b> , <b>Soe vesi</b> ja <b>Ringlus</b> . Kirjutab üle funktsioonide <b>Kütmine</b> , <b>Soe vesi</b> ja <b>Ringlus</b> nädalaplaneerija andmed.
→ <b>Süsteemi väljalülitamine</b>	Süsteem on välja lülitatud. Külumiskaitse jääb aktiveerituks.

**2.10.2 Menüüpunkt INFO****MENÜÜ → INFO**

→ <b>Praegused temperatuurid</b>	
→ <b>Tsoon</b>	
→ <b>Sooja vee temperatuur</b>	
→ <b>Veerõhk: bar</b>	
→ <b>Energiakulu andmed</b>	
→ <b>Voolutarbimine</b>	→ <b>Kütmine</b>
	→ <b>Soe vesi</b>
	→ <b>Süsteem</b>
→ <b>Kütusetarbimine</b>	→ <b>Kütmine</b>
	→ <b>Soe vesi</b>
	→ <b>Süsteem</b>
<p>Energiakulu näit  Regulaator kuvab ekraanil ja täiendavalt kasutatavas rakenduses energiakulu väärtusi.  Regulaator kuvab süsteemi väärtuste analüüsi. Väärtusi mõjutavad muuhulgas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Küttesüsteemi paigaldamine/konstruktsioon</li> <li>– Kasutajakäitumine</li> <li>– Hooajalised keskkonnaningimused</li> <li>– Tolerantsid ja komponendid</li> </ul> <p>Väliseid komponente, nagu nt välised soojuspumbad või ventiilid ning majapidamise muid tarbijad ja tootjaid ei võeta arvesse.  Erinevused kuvatud ja tegeliku energiakulu vahel võivad olla märkimisväärsed.  Energiakulu andmed ei ole kasutatavad energiaarvete koostamiseks ega võrdlemiseks.  Vaadata saab: <b>Jooksev kuu</b>, <b>Eelmine kuu</b>, <b>Jooksev aasta</b>, <b>Eelmine aasta</b>, <b>Kogumaht</b></p>	
→ <b>Põleti olek:</b>	

MENÜÜ → INFO	
→ Juhtelemendid	Juhtelementide selgitus
→ Menüü tutvustus	Menüüstruktuuri selgitus
→ Spetsialisti kontakt	
→ Seerianumber	

## 2.10.3 Menüüpunkt SEADISTUSED

MENÜÜ → SEADISTUSED	
 → Spetsialisti tasand	
→ Sisestage juurdepääsukood	Juurdepääs spetsialisti tasandile, tehasesead: 00
→ Spetsialisti kontakt	Kontaktandmete sissekandmine
→ Hoolduskuupäev:	Ühendatud komponendi, nt soojusallika ajaliselt järgmise hoolduskuupäeva sissekandmine
→ Vealogi	Vead on loetletud ajaliselt sorteeritult
→ Süsteemi konfiguratsioon	Funktsioonid (→ Menüüpunkt <b>Süsteemi konfiguratsioon</b> )
→ Betooni kuivatamine	Aktiveerige värskelt valatud betoonpõranda jaoks funktsioon <b>Betooni kuivatamise profiil</b> vastavalt ehituseeskirjadele. Süsteemiregulaator reguleerib pealevoolutemperatuuri sõltumatult välistemperatuurist. Põrandakuivatuse seadmine (→ Menüüpunkt <b>Süsteemi konfiguratsioon</b> )
→ Koodi muutmine	
→ Keel, kellaeg, ekraan	
→ Keel:	
→ Kuupäev:	Pärast voolu väljalülitamist jääb kuupäev u 30 minutiks alles.
→ Kellaeg:	Pärast voolu väljalülitamist jääb kellaeg u 30 minutiks alles.
→ Ekraani heledus:	Heledus aktiivse kasutamise korral.
→ Ekraani heledus ooterež.:	Heledus puhkeseisundis.
→ Suveaeg:	→ <b>Automaatne</b> → <b>Käsitsi</b>
Ümberseadmine toimub:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– märtsi viimasel nädalavahetusel kell 2:00 (suveaeg)</li> <li>– oktoobri viimasel nädalavahetusel kell 3:00 (talveaeg)</li> </ul>	
→ Korrigeerimisväärtus	
→ Ruumitemperatuur: K	Temperatuurierinevuse tasakaalustamine süsteemiregulaatoris mõõdetud väärtuse ja eluruumi võrdlustermomeetri väärtuse vahel.
→ Välistemperatuur: K	Temperatuurivahe tasakaalustamine välistemperatuuri anduris mõõdetud väärtuse ja õues oleva võrdlustermomeetri väärtuse vahel.
→ Tehaseseaded	Süsteemiregulaator lähtestab kõik seaded tehaseseadetele ja avab paigaldusabi. Paigaldusabi tohib teostada ainult spetsialist.

## 2.10.4 Süsteemi konfiguratsiooni menüüpunkt

MENÜÜ → SEADISTUSED → Spetsialisti tasand → Süsteemi konfiguratsioon	
→ Süsteem	
→ Veerõhk: bar	
→ eBUS-komponendid	eBUS-komponentide loend ja nende tarkvaraversioon
→ Kohanduv küttekö- ver:	Küttekövera automaatne peenjusteerimine. Eeltingimus: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hoonele sobiv kütteköver on seatud funktsiooniga <b>Kütteköver</b>.</li> <li>– Süsteemiregulaatorile või kaugjuhtimispuldile on määratud funktsioonis <b>Tsooni kuuluvus</b>: õige tsoon.</li> <li>– Funktsioonis <b>Olenevus ruumitemp</b>: on valitud <b>Laiendatud</b>.</li> </ul>
→ Reguleerimine:	<b>Toatemp.põhj</b>   Reguleerimine toimub ruumitemperatuuri kaudu.
	<b>Ilma põhjal</b>   Kui on ühendatud välistemperatuuri andur, toimub reguleerimine välistemperatuuri kaudu.
→ VT pidevkütmine:	Kui välistemperatuur on seatud temperatuuriväärtusest madalam, reguleeritakse väljaspool ajaaknaid <b>Kütteköver</b> : abil ruumitemperatuurile 20 °C. AT ≤ seatud temperatuuriväärtus: temperatuuri öösel ei langetata ega lülitata kütet välja Tehaseseade: <b>Väljas</b>
Eelsoojend. soovitud temp.:	Siin saate kütte aktiveerimiseks enne kütteprogrammi esmakordset käivitamist valida soovitud temperatuuri eelkütteaja. Eesmärgiks on ruumitemperatuuri saavutamine soovitud ajahetkeks. Seniste kogemuste, hetke ruumitemperatuuri ja programmivahetuseni jäänud aja alusel arvutab süsteem automaatselt vajaliku eelkütteaja (max 4 tundi). Tehaseseade: <b>Väljas</b>
→ Soojatootja 1	
→ Olek:	
→ Hetke pealevoolutemperatu.: °C	
→ Kontuur 1	
→ Olek:	
→ Pealevoolu nimitemperatuur: °C	
→ VT-väljalülituspiir: °C	Sisestage välistemperatuuri ülempiir. Kui välistemperatuur tõuseb seatud väärtusest kõrgemale, inaktiveerib süsteemi regulaator kütterežiimi.
→ Kütteköver:	Kütteköver (→ ptk Toote kirjeldus) on pealevoolutemperatuuri sõltuvus välistemperatuurist soovitud temperatuuri (ruumi nimitemperatuuri) jaoks.
→ Pealevoolu min nimitemp.: °C	Sisestage pealevoolu nimitemperatuuri alampiir. Süsteemiregulaator võrdleb seatud väärtust arvatud pealevoolu nimitemperatuuriga ja reguleerib suuremale väärtusele.
→ Pealevoolu max nimitemp.: °C	Sisestage pealevoolu nimitemperatuuri ülempiir. Süsteemiregulaator võrdleb seatud väärtust arvatud pealevoolu nimitemperatuuriga ja reguleerib väiksemale väärtusele.
→ Langetamise režiim:	

**MENÜÜ → SEADISTUSED → Spetsialisti tasand → Süsteemi konfiguratsioon**

	→ <b>Eco</b>	<p>Küttefunktsioon on välja lülitatud ja külmumiskaitsefunktsioon aktiveeritud.</p> <p>Kui välistemperatuur langeb rohkem kui 4 tunniks alla 4 °C, lülitab süsteemiregulaator soojusallika sisse ja reguleerib väärtusele <b>Langetustemperatuur: °C</b>. Kui välistemperatuur on üle 4 °C, lülitab süsteemiregulaator soojusallika välja. Välistemperatuuri jälgimine jääb aktiivseks.</p> <p>Küttekontuuri käitumine väljaspool ajaakent. Eeltingimus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Funktsioonis <b>Kütmine</b> → <b>Režiim</b>: on aktiveeritud <b>Aegjuhtimine</b>.</li> <li>– Funktsioonis <b>Olenevus ruumitemp</b>: on aktiveeritud <b>Aktiv</b>. või <b>Mitteak</b>.</li> </ul> <p>Kui <b>Laiendatud</b> on funktsioonis <b>Olenevus ruumitemp</b>: aktiveeritud, siis reguleerib süsteemiregulaator sõltumatult välistemperatuurist ruumi nimitemperatuurile 5 °C.</p>
	→ <b>Normal</b>	<p>Küttefunktsioon on sisse lülitatud. Süsteemiregulaator reguleerib väärtusele <b>Langetustemperatuur: °C</b>.</p> <p>Eeltingimus: funktsioonis <b>Kütmine</b> → <b>Režiim</b>: on aktiveeritud <b>Aegjuhtimine</b>.</p>
Käitumise saab iga küttekontuuri jaoks eraldi seada.		
→ <b>Olenevus ruumitemp</b> :		
	→ <b>Mitteak</b> .	
	→ <b>Aktiv</b> .	Pealevoolutemperatuuri kohandamine sõltuvalt ruumi hetketemperatuurist.
	→ <b>Laiendatud</b>	<p>Pealevoolutemperatuuri kohandamine sõltuvalt ruumi hetketemperatuurist. Lisaks aktiveerib/inaktiveerib süsteemiregulaator tsooni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tsoon inaktiveeritakse: ruumi hetketemperatuur &gt; seatud ruumitemperatuur + 2/16 K</li> <li>– Tsoon aktiveeritakse: ruumi hetketemperatuur &lt; seatud ruumitemperatuur – 3/16 K</li> </ul>
<p>Paigaldatud temperatuuriandur mõõdab hetkelist ruumitemperatuuri. Süsteemiregulaator arvutab uue ruumi nimitemperatuuri, mida kasutatakse pealevoolutemperatuuri kohandamiseks.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Erinevus = seatud ruumi nimitemperatuur – ruumi hetketemperatuur</li> <li>– Uus ruumi nimitemperatuur = seatud ruumi nimitemperatuur + erinevus</li> </ul> <p>Eeltingimus: süsteemiregulaator või kaugjuhtimispuul on funktsioonis <b>Tsooni kuuluvus</b>: määratud tsoonile, kus süsteemiregulaator või kaugjuhtimispuul on paigaldatud.</p> <p>Funktsioon <b>Olenevus ruumitemp</b>: ei toimi, kui <b>Pole määrat</b>. on funktsioonis <b>Tsooni kuuluvus</b>: aktiveeritud.</p>		
→ <b>Tsoon</b>		
	→ <b>Tsoon aktiveeritud</b> :	Inaktiveerige mittevajalikud tsoonid. Kõik olemasolevad tsoonid kuvatakse ekraanil.

**MENÜÜ → SEADISTUSED → Spetsialisti tasand → Süsteemi konfiguratsioon**

→ <b>Tsooni kuuluvus:</b>	Määrake süsteemiregulaatorile või kaugjuhtimispuldile valitud tsoon. Süsteemiregulaator või kaugjuhtimispult peab olema valitud tsoonis paigaldatud. Juhtseade kasutab lisaks määratud seadme ruumitemperatuuri andurit. Kaugjuhtimispult kasutab kõiki määratud tsooni väärtusi. Kui süsteemiregulaatorile või kaugjuhtimispuldile ei ole tsooni määratud, siis funktsioon <b>Olenevus ruumitemp:</b> ei toimi.
→ <b>Tsooniventili olek:</b>	
→ <b>Soe vesi</b>	
→ <b>Salvesti:</b>	Olemasoleva soojaveesalvesti korral tuleb valida seade <b>Aktiv..</b>
→ <b>Pealevoolu nimitemperatuur: °C</b>	
→ <b>Tsirkulatsioonipump:</b>	
→ <b>Leg.kaitsep., päev:</b>	Määrake kindlaks, millistel päevadel tuleb läbi viia legionellakaitse. Nendel päevadel tõstetakse veetemperatuur väärtusele üle 60 °C. Ringluspump lülitatakse sisse. Funktsioon lõpeb hiljemalt 120 minutit pärast. Aktiveeritud funktsiooni <b>Äraoleku</b> aeg korral legionellakaitset läbi ei viida. Kohe, kui funktsioon <b>Äraoleku</b> aeg on lõpetatud, viiakse läbi legionellakaitse.
→ <b>Leg.kaitse kella</b> aeg:	Määrake kindlaks, millisel kellaajal tuleb läbi viia legionellakaitse.
→ <b>Salvesti laadimise hüsterees: K</b>	Salvesti laadimine algab, niipea kui salvesti temperatuur < soovitud temperatuur – hüstereesi väärtus.
→ <b>Salvesti laadimise nihe: K</b>	Soovitud temperatuur + nihe = soojaveesalvesti pealevoolutemperatuur.
→ <b>Max salvesti laadimisaeg:</b>	Seadke maksimaalne aeg, mille jooksul soojaveesalvestit katkematult laetakse. Maksimaalse aja või nimitemperatuuri saavutamisel annab süsteemiregulaator küttefunktsiooni kasutusloa. Seade <b>Väljas</b> tähendab: salvesti laadimisaja piirang puudub.
→ <b>Salv. laadimise blok.aeg: min</b>	Seadke ajavahemik, mille jooksul salvesti laadimine blokeeritakse salvesti max laadimisaja täitumise järel. Blokeeritud ajavahemikuks annab süsteemiregulaator kütterežiimi kasutamisloa.
→ <b>Betooni kuivatamise profiil</b>	Pealevoolu nimitemperatuuri seadmine päeva kohta vastavalt ehitusekirjadele

### 3 -- Elektritööd, paigaldus

Elektritööd võib teha ainult elektrispetsialist.

Enne elekritööde tegemist tuleb küttesüsteem täielikult välja lülitada.

#### 3.1 Juhtmete valik

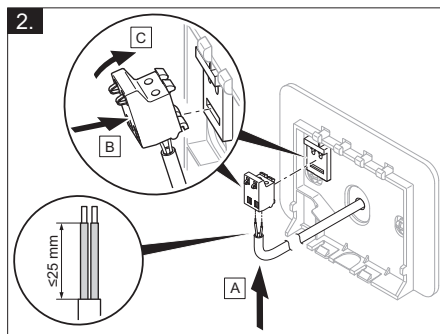
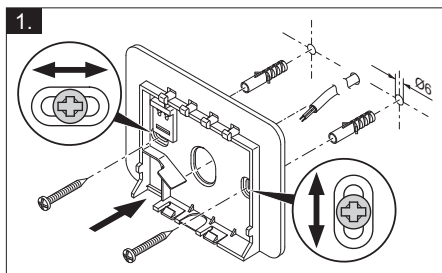
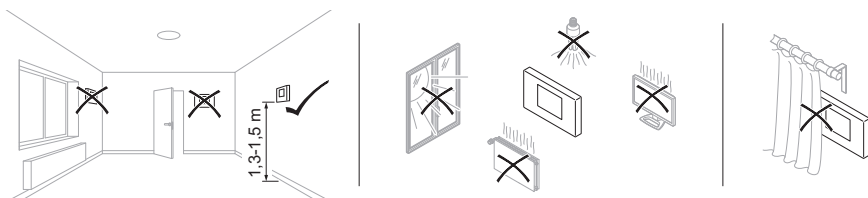
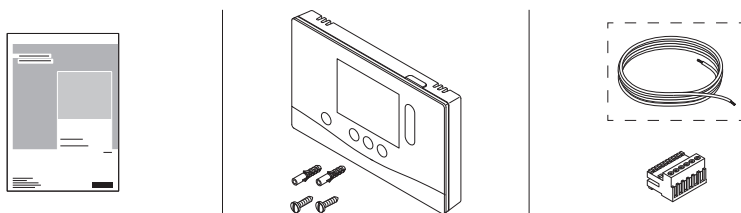
##### Juhtme ristlõige

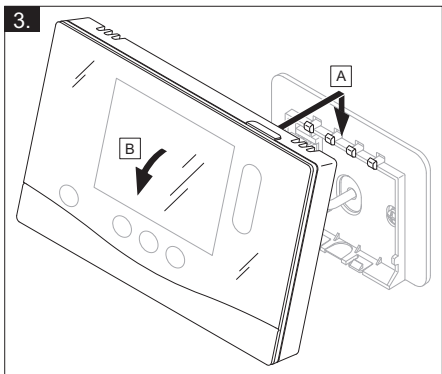
eBUS-juhe (peenetraadiline painduv vaskjuhe)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
eBUS-juhe (ühetraadiline vaskjuhe)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Andurijuhe (peenetraadiline painduv vaskjuhe)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Andurijuhe (ühetraadiline vaskjuhe)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>

##### Juhtmestiku pikkus

Anduri juhtmed	≤ 50 m
Siini juhtmed	≤ 125 m

## 3.2 Süsteemiregulaatori paigaldamine







## 4 -- Kasutuselevõtt

### 4.1 Kasutuselevõtmise eeltingimused

- Süsteemiregulaatori (ja vajaduse korral välistemperatuuri anduri) paigaldus ning elektriline paigaldus on lõpule viidud.
- Kõikide süsteemikomponentide kasutuselevõtt (v.a süsteemiregulaator) on lõpetatud.

### 4.2 Paigaldusabi läbimine

Paigaldusabis olete päringu **Keel:** juures. Süsteemiregulaatori paigaldusabi juhib teid läbi funktsioonide nimekirja. Valige iga funktsiooni juures seadeväärtus, mis sobib paigaldatud küttesüsteemile.

#### 4.2.1 Paigaldusabi sulgemine

Paigaldusabi läbimise järel kuvatakse ekraanil **Valige järgmine samm.**

**Süsteemi konfiguratsioon:** paigaldusabi vahetub spetsialistitaseme süsteemikonfiguratsiooni, kus saate küttesüsteemi edasi optimeerida.

**Süsteemi käivitamine:** paigaldusabi vahetub põhikuvale ja küttesüsteem töötab seadud väärustega.

### 4.3 Seadistuste hilisem muutmise

Kõiki paigaldusabilises tehtud seadistusi saate hiljem muuta käitaja tasandi ja spetsialisti tasand kaudu.

## 5 Vea- ja hooldusteated

### 5.1 Veateade

Ekraanil kuvatakse  koos veateate tekstiga.

Veateated leiata **MENÜÜ** → **SEADISTUSED** → **Spetsialisti tasand** → **Vealogi** alt

Vigade kõrvaldamine (→ Lisa)

### 5.2 Hooldusteade

Ekraanil kuvatakse  koos hooldusteate tekstiga.

Hooldusteade (→ Lisa)

## 6 Tooteinfo

### 6.1 Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles

- ▶ Järgige kõiki ettenähtud juhendeid, mis on süsteemi komponentidega kaasas.
- ▶ Säilitage kasutajana käesolev juhend ja kõik kaaskehtivad dokumendid edaspidiseks kasutamiseks.


### 6.2 Juhendi kehtivus

See juhend kehtib ainult:

- 0020260950

### 6.3 Tüübisilt

Tüübisilt asub toote tagaküljel.

Tüübisildi andmed	Tähendus
Seerianumber	tuvastamiseks: 7. kuni 16. numbrikoht = seadme tootenumber
sensoHOME	Toote kirjeldus
V	Nimipinge
mA	Nimivool
	Lugege juhendit

### 6.4 Seerianumber

Seerianumbri saate avada **MENÜÜ** → **INFO** → **Seerianumber** alt. 10-kohaline artiklinumber paikneb teisel real.

## 6.5 CE-tähis



CE-märgistusega tõendatakse, et tooted vastavad vastavusdeklaratsiooni kohaselt asjassepuutuvate direktiivide põhinõuetele.

Tootja võib teha vastavusdeklaratsiooni muudatusi.

## 6.6 Garantii ja klienditeenindus

### 6.6.1 Garantii

Teavet tootja garantii kohta leiate: Country specifics.

### 6.6.2 Klienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiate tagaküljelt või meie veebisaidilt.

## 6.7 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus

- ▶ Laske pakendijäätmed käidelda toote paigaldanud spetsialistil.



■ Kui toode on tähistatud selle märgiga:

- ▶ ei tohi seda toodet mitte mingil juhul visata olmeprügi hulka.
- ▶ Viige toode selle asemel vanade elektri-seadmete kogumispunkti.



■ Kui toode sisaldab selle märgiga tähistatud patareisid, võivad patareisid sisaldada tervist ja keskkonda kahjustavaid aineid.

- ▶ Viige patareisid sellisel juhul patareide kogumispunkti.



### – Pakend

- ▶ Käideldes pakend jäätmena nõuetekohaselt.
- ▶ Järgige kõiki asjakohaseid eeskirju.

## 6.8 Tooteandmed vastavalt EL-i määrustele nr 811/2013, 812/2013

Aastaajast sõltuv ruumikütmise tõhusus sisaldab integreeritud, ilmastikust lähtuvate regulaatoritega (sh aktiveeritava ruumitermostaadi funktsiooniga) seadmetel alati VI regulaatoritehnoloogia klassile vastavat korrektuuritegurit. Selle funktsiooni inaktiveerimisel võib esineda hälbimist aastaajast sõltuvast ruumikütmise tõhususest.







Temperatuuriregulaatori klass	V
Aastaajast sõltuv ruumikütte energiatõhusus ηs	3,0 %

## 6.9 Tehnilised andmed - süsteemiregulaator

Nimipinge	9 ... 24 V ---
Nominaalne impulsspinge	330 V
Määrdumisaste	2
Nimivool	< 50 mA
ühendusjuhtmete ristlõige	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Kaitseklass	IP 20
kaitseklass	III
Temperatuur torustiku läbitavuse katse jaoks	75 °C
ümbruse max lubatud temperatuur	0 ... 60 °C
Ruumi hetk. niiskus	35 ... 95 %
Tööviis	Tüüp 1
Kõrgus	109 mm
Laius	175 mm
Sügavus	26 mm

# A Tõrgete kõrvaldamine, hooldusteade

## A.1 Tõrgete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Ekraan jääb tumedaks	Tarkvaraviga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sund-taaskäivitamiseks vajutage süsteemiregulaatori ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul.</li> <li>2. Lülitage kõigi soojusallikate võrgulüliti umbes 1 minutiks välja ning seejärel uuesti sisse.</li> <li>3. Kui veateade ei kao, võtke ühendust spetsialistiga.</li> </ol>
Muudatuste tegemine ekraanikuval juhtelementide abil pole võimalik	Tarkvaraviga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sund-taaskäivitamiseks vajutage süsteemiregulaatori ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul.</li> <li>2. Lülitage kõigi soojusallikate võrgulüliti umbes 1 minutiks välja ning seejärel uuesti sisse.</li> <li>3. Kui veateade ei kao, võtke ühendust spetsialistiga.</li> </ol>
Ekraan: <b>Klahvilukk aktiveeritud</b> , seadete ja väärtuste muutmine ei ole võimalik	Klahvilukk on peal	<p>► Klahviluku deaktiveerimiseks vajutage süsteemiregulaatori ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 1 sekundi jooksul.</p>
Ekraan: <b>F. Kütteseadme viga</b> , ekraanil kuvatakse konkreetne veakood, nt F.33, koos konkreetse kütteseadmega	Kütteseadme viga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kõrvaldage kütteseadme tõrge, valides esmalt <b>Lähtesta</b> ja seejärel <b>Jah</b>.</li> <li>2. Kui veateade ei kao, võtke ühendust spetsialistiga.</li> </ol>
Ekraanikuva: te ei mõista seadistatud keelt	Seatud on vale keel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vajutage 2 x .</li> <li>2. Valige viimane menüüpunkt ( <b>SEA-DISTUSED</b>) ja kinnitage -ga.</li> <li>3. Valige  <b>SEADISTUSED</b> alt teine menüüpunkt ja kinnitage -ga.</li> <li>4. Valige keel, mida mõistate, ja kinnitage -ga.</li> </ol>

## A.2 Hooldusteated

#	Kood/Tä-hendus	Kirjeldus	Hoodustöö	Intervall	
1	<b>Veepuudus: järgige soojatootja andmeid.</b>	Veesurve on küttesüsteemis liiga madal.	Veega täitmise juhised leiata vastava soojusallika kasutusjuhendist	Vt soojusallika kasutusjuhendit	

## B -- Tõrgete ja vigade kõrvaldamine, hooldustead

### B.1 Tõrgete kõrvaldamine


Rike	Võimalik põhjus	Meede
Ekraan jääb tumedaks	Tarkvaraviga	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sund-taaskäivitamiseks vajutage süsteemiregulaatori ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul.</li> <li>Lülitage soojusallikal olev toitelüliti, mis tagab süsteemiregulaatori voolutoite, välja ja uuesti sisse.</li> </ol>
	soojusallikal puudub voolutoide	▶ Taastage voolutoide soojusallikal, mis varustab toitega süsteemiregulaatorit.
	Seade on defektne	▶ Vahetage seade välja.
Muudatuste tegemine ekraanikuval juhtelementide abil pole võimalik	Tarkvaraviga	▶ Lülitage soojusallikal olev toitelüliti, mis tagab süsteemiregulaatori voolutoite, välja ja uuesti sisse.
	Seade on defektne	▶ Vahetage seade välja.
Soojusallikas kütab ruumitemperatuuri saavutamise järel edasi	vale väärtus funktsioonis <b>Olenevus ruumitemp:</b> või <b>Tsooni kuuluvus:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Seadke funktsioonis <b>Olenevus ruumitemp:</b> väärtus <b>Aktiv.</b> või <b>Laiendatud.</b></li> <li>Määrake tsoonis, millesse süsteemiregulaator on paigaldatud, funktsioonis <b>Tsooni kuuluvus:</b> süsteemiregulaatori aadress.</li> </ol>
Küttesüsteem jääb sooja vee režiimile	Soojusallikas ei saavuta max pealevoolu nimitemperatuuri	▶ Seadke funktsioonis <b>Pealevoolu max nimitemp.:</b> °C väärtus väiksemaks.
Spetsialisti tasandile liikumine pole võimalik	Spetsialisti tasandi kood teadmata	▶ Lähestage süsteemiregulaator tehaseasendetele. Kõik seadistatud väärtused lähevad kaotsi.

### B.2 Vea kõrvaldamine

Kood/Tähendus	Võimalik põhjus	Meede
Välitemperatuuri anduri sign. kehtetu	Välitemperatuuriandur defektne	▶ Vahetage välitemperatuuriandur välja.
Side soojageneraatoriga 1 katkenud	Defektne kaabel	▶ Vahetage kaabel.
	Ebakorrektne pistikühendus	▶ Kontrollige pistikühendust.
Kaugjuhtimisseade 1 puudub	Puudub kaugjuhtimisseade	▶ Ühendage kaugjuhtimisseade.

Kood/Tähendus	Võimalik põhjus	Meede
Ruumitemperatuuri anduri signaal regulaatoril kehtetu	Ruumitemperatuurian-dur defektne	► Vahetage regulaator välja.
Ruumitemp. anduri signaal kaugjuhtimis-seadmel 1 kehtetu	Ruumitemperatuurian-dur defektne	► Vahetage kaugjuhtimisseade välja.
Kaugjuhtimisseadme 1 kuuluvus pole määratud	Kaugjuhtimispuldi 1 kuuluvus tsoonile pole määratud.	► Määrake kaugjuhtimispuldile funktsioonis <b>Tsooni kuuluvus:</b> korrektne aadress.
Ühe tsooni aktiveerimine puudub	Kasutatav tsoon ei ole veel aktiveeritud.	► Valige funktsioonis <b>Tsoon aktiveeritud:</b> väärtus <b>jah</b> .

### B.3 Hooldusteated

#	Kood/Tä-hendus	Kirjeldus	Hoodustöö	Intervall	
1	<b>Soojatootja 1 nõuab hooldust</b>	Soojusallikal tuleb teha hooldustöid.	Hooldustoiminguid vaadake vastava soojusallika kasutus- või paigaldusjuhendist	Vt soojusallika kasutus- või paigaldusjuhendit	
2	<b>Veepuudus: järgige soojatootja andmeid.</b>	Veesurve on küttesüsteemis liiga madal.	Veepuudus: järgige soojusallika andmeid	Vt soojusallika kasutus- või paigaldusjuhendit	
3	<b>Tehnohooldus Pöörde:</b>	Kuupäev, mil tuleb teha küttesüsteemi hooldus.	Teostage nõutavad hooldustööd	Regulaatoris registreeritud kuupäev	

# Märksõnaloend

## A

Artiklinumber .....	41
Artiklinumbri vaatamine .....	41

## C

CE-märgistus .....	42
--------------------	----

## D

Dokumendid .....	41
------------------	----

## E

Eeltingimused, kasutuselevõtmine .....	41
Eeskirjad .....	28
Ekraan .....	30

## H

Hooldus .....	41
---------------	----

## J

Juht- ja näidufunktsioonid .....	32
Juhtelemendid .....	30
Juhtmed, maksimaalne pikkus .....	38
Juhtmed, minimaalne ristlöige .....	38
Juhtmed, valik .....	38
Jäätmekäitus .....	42

## K

Kvalifikatsioon .....	27
Külmumine .....	28
Küttekõvera seadmine .....	30
Küttesüsteemi kasutuselevõtmise eeltin- gimused .....	41

## O

Otstarbekohane kasutamine .....	27
---------------------------------	----

## P

Paigaldusabi läbimine .....	41
-----------------------------	----

## R

Ringlussevõtt .....	42
---------------------	----

## S





Seerianumber .....	41
Seerianumbri vaatamine .....	41
spetsialist .....	27

## V

Viga .....	41
Väärtalitluse vältimine .....	30

# Naudojimo ir įrengimo instrukcija

## Turinys

<b>1</b>	<b>Sauga</b> .....	<b>48</b>	<b>6</b>	<b>Informacija apie gaminį</b> .....	<b>63</b>
1.1	Naudojimas pagal paskirtį.....	48	6.1	Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas .....	63
1.2	Bendrosios saugos nuorodos .....	48	6.2	Instrukcijos galiojimas.....	63
1.3	 -- Sauga / taisyklės.....	49	6.3	Specifikacijų lentelė .....	63
<b>2</b>	<b>Gaminio aprašymas</b> .....	<b>50</b>	6.4	Serijos numeris .....	64
2.1	Kokia nomenklatūra naudojama?.....	50	6.5	CE ženklas.....	64
2.2	Kokia apsaugos nuo užšalimo funkcijos paskirtis?.....	50	6.6	Garantija ir klientų aptarnavimas .....	64
2.3	Ką reiškia tolesnės temperatūros?.....	50	6.7	Perdirbimas ir šalinimas.....	64
2.4	Kas tai yra zona? .....	50	6.8	Gaminio duomenys pagal ES reglamentą Nr. 811/2013, 812/2013 .....	64
2.5	Kas yra cirkuliacija?.....	50	6.9	Sistemos regulatoriaus techniniai duomenys .....	64
2.6	Ką reiškia laiko langas? .....	50		<b>Priedas</b> .....	<b>66</b>
2.7	Venkite netinkamo funkcijų veikimo.....	51	<b>A</b>	<b>Sutrikimų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas</b> .....	<b>66</b>
2.8	Šildymo kreivės nustatymas .....	51	A.1	Sutrikimų šalinimas.....	66
2.9	Ekranas, valdymo elementai ir simboliai.....	51	A.2	Techninės priežiūros pranešimai .....	67
2.10	Valdymo ir indikacijos funkcijos.....	53	<b>B</b>	 -- <b>Sutrikimų, klaidų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas</b> .....	<b>67</b>
<b>3</b>	 -- <b>Elektros instaliacija, montavimas</b> .....	<b>60</b>	B.1	Sutrikimų šalinimas.....	67
3.1	Linijų parinkimas .....	60	B.2	Klaidų šalinimas.....	68
3.2	Sistemos regulatoriaus montavimas .....	61	B.3	Techninės priežiūros pranešimai .....	68
<b>4</b>	 -- <b>Eksplotacijos pradžia</b> .....	<b>63</b>		<b>Dalykinė rodyklė</b> .....	<b>69</b>
4.1	Reikalavimai eksploatacijos pradžiai .....	63			
4.2	Diegimo vedlio įvykdymas .....	63			
4.3	Vėlesnis nustatymų pakeitimas.....	63			
<b>5</b>	<b>Klaidų ir techninės priežiūros pranešimai</b> .....	<b>63</b>			
5.1	Klaidos pranešimas .....	63			
5.2	Techninės priežiūros pranešimas .....	63			

# 1 Sauga

## 1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Gaminys numatytas to paties gamintojo šildymo sistemai su šilumos generatoriais reguliuoti, naudojant „eBUS“ sąsają.

Patalpos regulatorius reguliuoja, atsižvelgdamas į įrengtą sistemą:

- Šildymas
- Karšto vandens ruošimas
- Cirkuliacija

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateiktų gaminio bei visų kitų įrangos dalių naudojimo, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi;
- įrengimą ir montavimą pagal gaminio ir sistemos patvirtinimą
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Naudojimui pagal paskirtį priskiriamas ir montavimas pagal IP kodą.

Draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems

atitinkamos patirties ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prietaisą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su gaminiu. Negalima palikti vaikų be priežiūros, jei jiems buvo pavesta atlikti valymo ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas bet koks tiesioginis naudojimas komerciniais arba pramoniniais tikslais.

### **Dėmesio!**

Bet koks neleistinas naudojimas yra draudžiamas.

## 1.2 Bendrosios saugos nuorodos


### 1.2.1 Pavojus dėl nepakankamos kvalifikacijos

Šiuos darbus leidžiama atlikti tik šildymo sistemų specialistui, turinčiam pakankamą kvalifikaciją:

- Montavimas
- Išmontavimas
- Įrengimas
- Eksploatacijos pradžia




- Eksploatacijos sustabdymas
- Gedimų ir trikčių šalinimas
- ▶ Atsižvelkite į esamą technikos lygį.

Darbai ir funkcijos, kuriuos gali atlikti arba nustatyti tik kvalifikuotas personalas, pažymėti simboliu .

### 1.2.2 Pavojus dėl netinkamo valdymo

Netinkamai atlikdami valdymo darbus galite sukelti grėsmę sau ir kitiems bei padaryti materialinės žalos.

- ▶ Atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją ir kartu naudojamus dokumentus, o svarbiausia skyrių „Sauga“ ir įspėjamąsias nuorodas.
- ▶ Jūs kaip eksploatuotojas atlikite tik tuos darbus, į kuriuos nukreipiama šioje instrukcijoje ir kurie nepažymėti simboliu .

## 1.3 -- Sauga / taisyklės

### 1.3.1 Šaltis gali padaryti žalos.

- ▶ Nemontuokite produkto patalpose, kuriose gali būti didelis šaltis.

### 1.3.2 Teisės aktai (direktyvos, įstatymai, standartai)

- ▶ Vadovaukitės nacionaliniais teisės aktais, standartais,

direktyvomis, potvarkiais ir įstatymais.

## 2 Gaminio aprašymas

### 2.1 Kokia nomenklatūra naudojama?

- Sistemos reguliatorius: vietoj **VRT 380/2**
- Nuotolinis valdymas: vietoj **VR 92** ir **VR 92/2**

### 2.2 Kokia apsaugos nuo užšalimo funkcijos paskirtis?

Apsaugos nuo užšalimo funkcija saugo šildymo sistemą ir butą nuo žalos, kurios gali padaryti šaltis.

Esant išorės temperatūrai,

- kuri ilgiau nei 4 valandas nesiekia 4 °C, sistemos reguliatorius įjungia šilumos generatorių ir patalpos nustatytą temperatūrą padidina mažiausiai iki 5 °C.
- kuri yra aukštesnė nei 4 °C, sistemos reguliatorius šilumos generatoriaus neįjungia tačiau kontroliuoja išorės temperatūrą.

### 2.3 Ką reiškia tolesnės temperatūros?

**Norima temperatūra** – tai temperatūra, iki kurios turi įkaisti gyvenamosios patalpos.

**Pažeminta temperatūra** – tai temperatūra, kurios negalima nepasiekti gyvenamosiose patalpose už laiko langų ribų.

**Tiekiamojo srauto temperatūra** – tai temperatūra, kurios karštas vanduo išteka iš šilumos generatoriaus.

### 2.4 Kas tai yra zona?

Pastatą galima padalinti į kelias sritis, kurios vadinamos zonomis. Kiekviena zona gali turėti kitokį reikalavimą šildymo sistemai.

Padalijimo į zonas pavyzdžiai:

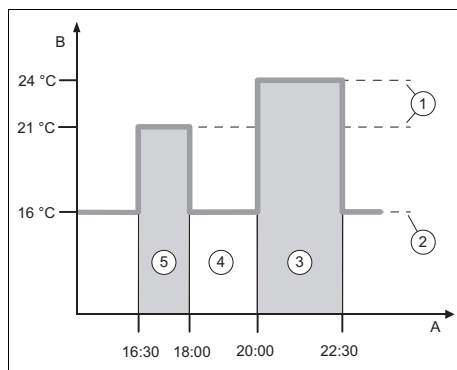
- Name yra grindinis šildymas (1 zona) ir radiatorių sistema (2 zona).
- Name yra keli atskiri gyvenamieji blokai. Kiekvienas gyvenamasis blokas gauna atskirą zoną.

### 2.5 Kas yra cirkuliacija?

Papildoma vandens linija sujungiama su karšto vandens linija ir su karšto vandens rezervuaru sudaro kontūrą. Cirkuliacinis siurblys užtikrina nuolatinę karšto vandens cirkuliaciją vamzdynų sistemoje, kad net ir esant toli nutolusiems ėmimo vietoms iš karto būtų karšto vandens.

### 2.6 Ką reiškia laiko langas?

Šildymo režimo pavyzdys režimu: „Valdoma pagal laiką“



A	Paros laikas	3	2 laiko periodas
B	Temperatūra	4	už laiko langų
1	Norima temperatūra	5	ribų
2	Pažeminta temperatūra		1 laiko periodas

Vieną dalį galite padalinti į kelis laiko langus (3) ir (5). Kiekvienas laiko langas gali apimti individualų laikotarpį. Laiko langai negali sutapti. Kiekvienam laiko langui galite priskirti kitokią norimą temperatūrą (1).

Pavyzdys:

nuo 16:30 iki 18:00 val.; 21 °C

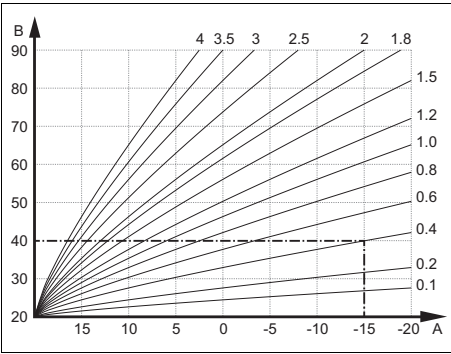
nuo 20:00 iki 22:30 val.; 24 °C

Laiko languose sistemos reguliatorius gyvenamąsias patalpas sureguliuoja iki norimos temperatūros. Laikais už laiko langų (4) ribų sistemos reguliatorius gyvenamąsias patalpas sureguliuoja iki žemiau nustatytos pažemintos temperatūros (2).

## 2.7 Venkite netinkamo funkcijų veikimo

- ▶ Neuždenkite sistemos regulatoriaus baldais, užuolaidomis ar kitais daiktais.
- ▶ Jeigu sistemos regulatorius sumontuotas gyvenamojoje patalpoje, tuomet šioje patalpoje atidarykite visus radiatoriaus termostatinis vožtuvus.

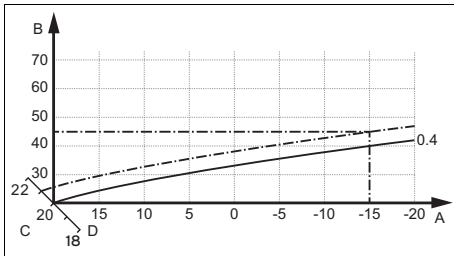
## 2.8 Šildymo kreivės nustatymas



A Lauko temperatūra °C

B Nustatytoji tiekiamojo srauto temperatūra °C

Paveikslėlyje pavaizduotos galimos šildymo kreivės nuo 0,1 iki 4,0, kai patalpos nustatytoji temperatūra yra 20 °C. Pvz., parinkus šildymo kreivę 0,4, kai lauko temperatūra yra -15 °C, nustatoma 40 °C tiekiamojo srauto temperatūra.



A Lauko temperatūra, °C

C Patalpos nustatytoji temperatūra, °C

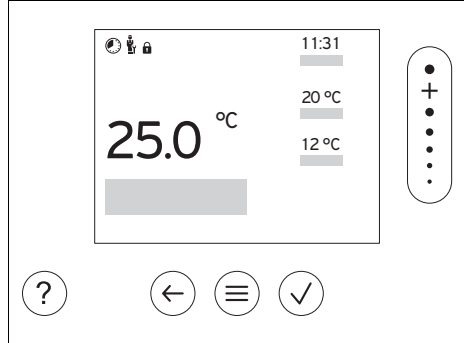
B Tiekiamojo srauto temperatūra, °C

D a ašis

Jei parinkta šildymo kreivė 0,4, o patalpos nustatytoji temperatūra yra 21 °C, tuo-

met šildymo kreivė kinta, kaip pavaizduoja paveikslėlyje. 45° pakreiptoje a ašyje šildymo kreivė lygiagrečiai perstumama, atsižvelgiant į patalpos nustatytosios temperatūros vertę. Kai lauko temperatūra yra -15 °C, regulatorius nustato 45 °C tiekiamojo srauto temperatūrą.

## 2.9 Ekranas, valdymo elementai ir simboliai



### 2.9.1 Valdymo elementai



- Meniu įjungimas
- Atgal į pagrindinį meniu



- Pasirinkimo / pakeitimo patvirtinimas
- Nustatytų verčių išsaugojimas



- Per vieną lygmenį atgal
- Įvesties nutraukimas



- Naršymas meniu struktūroje
- Nustatymo reikšmės sumažinimas arba padidinimas
- Perėjimas prie atskirų skaitmenų / raidžių








- Pagalbos iškvietimas
- Laiko programų vedlio atvėrimas

Aktyvūs valdymo elementai šviečia žaliai.

Paspauskite 1 x : Jūs pateksite į pagrindinį rodinį.

Paspauskite 2 x : Jūs pateksite į meniu.

## 2.9.2 Simboliai

	Pagal laiką valdomas šildymas aktyvus
	Mygtukų blokuotė aktyvi
	Reikia atlikti techninę priežiūrą
	Klaidos šildymo sistemoje
	Susisiekite su šildymo sistemų specialistu

## 2.10 Valdymo ir indikacijos funkcijos



### Nuoroda

Šiame skyriuje aprašytos funkcijos nėra prieinamos visoms sistemos konfigūracijoms.

Norėdami atverti meniu, paspauskite 2 x

### 2.10.1 Meniu punktas REGULIAVIMAS

MENIU → REGULIAVIMAS		
→ Zona		
→ Režimas:	→ rank	→ Norima temperatūra: °C
	Nepertraukiamas norimos temperatūros palaikymas	
	→ Vald. p. laiką	→ Savaitės planavimo priemonė
		→ Mažin. temperatūra: °C
	<b>Savaitės planavimo priemonė:</b> per dieną galima nustatyti iki 12 laiko langų ir norimų temperatūrų Šildymo sistemų specialistas nustato šildymo sistemos veikimo pobūdį už laiko langų ribų funkcijoje <b>Mažinimo režimas:</b> <b>Mažinimo režimas:</b> reiškia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Eco:</b> šildymas už laiko langų ribų išjungtas. Apsauga nuo užšalimo aktyvinta.</li> <li>– <b>normalus:</b> temperatūros mažinimas galioja už laiko langų ribų.</li> </ul> <b>Norima temperatūra: °C:</b> galioja laiko languose Gamyklinis nustatymas: <b>Mažin. temperatūra: °C 15 °C</b>	
	→ Išj	
Šildymas išjungtas, karšto vandens yra, apsauga nuo užšalimo aktyvinta		
→ Zonos pavadinimas	Gamykloje nustatyto pavadinimo <b>1 zona</b> keitimas	
→ Išvykimas	→ <b>Visi:</b> galioja visoms zonoms nurodytu laikotarpiu	
	→ <b>Zona:</b> galioja parinktomis zonoms nurodytu laikotarpiu	
	Per šį laiką šildymo režimas veikia nustatytą sumažinta temperatūra. Karšto vandens režimas ir cirkuliacija yra išjungti. Gamyklinis nustatymas: <b>Mažin. temperatūra: °C 15 °C</b>	
→ K. vanduo		
→ Režimas:	→ rank	→ Karšto vandens temp.: °C
	Nepertraukiamas karšto vandens temperatūros palaikymas	
	→ Vald. p. laiką	→ Savaitės plan. priem.: karštas vand
		→ Karšto vandens temp.: °C
		→ Savaitės plan. priem.: cirkuliacija

MENIU → REGULIAVIMAS	
→ Režimas:	<p><b>Savaitės plan. priem.: karštas vand:</b> per dieną galima nustatyti iki 3 laiko langų</p> <p><b>Karšto vandens temp.: °C:</b> galioja laiko languose</p> <p>Už laiko langų ribų karšto vandens režimas yra išjungtas</p> <p><b>Savaitės plan. priem.: cirkuliacija:</b> per dieną galima nustatyti iki 3 laiko langų</p> <p>Laiko langų ribose cirkuliacinis siurblys pumpuoja karštą vandenį į ėmimo vietas</p> <p>Už laiko langų ribų cirkuliacinis siurblys išjungtas</p>
	→ Išj
	Karšto vandens režimas išjungtas
→ Karštas vanduo greitai	Vienkartinis vandens įkaitinimas rezervuare
→ Impulsinis vėdinimas	Šildymo režimas išjungtas 30 minučių.
→ Laiko programos vėdyls	<p>Norimos temperatūros programavimas pirmadieniui–penktadieniui ir šeštadieniui–sekmadieniui; programavimas galioja pagal laiką valdomoms funkcijoms <b>Šildymas, K. vanduo</b> ir <b>cirkuliacija</b>.</p> <p>Perrašo savaitės planavimo priemonę funkcijoms <b>Šildymas, K. vanduo</b> ir <b>cirkuliacija</b>.</p>
→ Įrenginys išj	Sistema išjungta. Apsauga nuo užšalimo lieka aktyvinta.

## 2.10.2 Meniu punktas INFORMACIJA

MENIU → INFORMACIJA	
→ Esamos temperatūros	
→ Zona	
→ Karšto vand.temp	
→ Vandens slėgis: bar	
→ Energijos duomenys	
→ Srovės sąnaudos	→ Šildymas
	→ K. vanduo
	→ Įrenginys
→ Kuro sąnaudos	→ Šildymas
	→ K. vanduo
	→ Įrenginys

**MENIU → INFORMACIJA**

Energijos sunaudojimo rodmuo

Regulatorius rodo ekrane ir papildomai naudojamose taikomosiose programose energijos sunaudojimo vertes.

Regulatorius rodo įrenginio verčių vertinimą. Vertėms taip pat įtakos turi:

- Šildymo sistemos įrengimas / modelis
- Naudotojo elgsena
- Sezoninės aplinkos sąlygos
- Paklaidos ir komponentai

[ išorinius komponentus, pvz., išorinius šildymo siurblius arba vožtuvus, ir kitus vartotojus bei generatorius buityje neatsižvelgiama.

Nuokrypiai tarp rodomo ir tikrojo energijos sunaudojimo gali būti dideli.

Energijos sunaudojimo duomenys netinkami energijos skaičiavimams parengti arba palyginti.

Galima nuskaityti: **Esamas mėnuo, Paskut. mėnuo, Esami metai, Paskut. metai, Iš viso**

→ **Degiklio būseną:**

→ **Valdymo elementai** Valdymo elementų aiškinimas

→ **Meniu pristatymas** Meniu struktūros aiškinimas

→ **Šild. sistemų spec. kontaktai**

→ **Serijos numeris**

**2.10.3 Meniu punktas NUOSTATAI****MENIU → NUSTATYMAI**

 → **Montuotojo lygis**

→ **Prieigos kodo įvedimas** Prieiga prie šildymo sistemų specialisto lygmens, gamyklinis nustatymas: 00

→ **Šild. sistemų spec. kontaktai** Kontaktinių duomenų įrašymas

→ **Tech. priež. data:** Pagal laiką artimiausios prijungto komponento techninės priežiūros datos įrašymas, pvz., šilumos generatoriaus

→ **Klaidų istorija** Klaidos išvardytos surūšiuotos pagal sąrašą

→ **Įrenginio konfigūracija** Funkcijos (→ meniu punktas **Įrenginio konfigūracija**)

→ **Išlyg. sluoks. džiuv** Aktyvinkite funkciją **Išl. sluoksniu džiuv. profilis** šviežiai paklotam išlyginamajam sluoksniui pagal statybų teisės aktus. Sistemos regulatorius reguliuoja tiekiamojo srauto temperatūrą, nepriklausomai nuo išorės temperatūros. Išlyginamojo sluoksniu džiuvimo nustatymas (→ meniu punktas **Įrenginio konfigūracija**)

→ **Kodo keitimas**

→ **Kalba, paros laikas, ekranas**

→ **Kalba:**

→ **Data:** Išjungus elektros srovės tiekimą, data išlieka maždaug 30 minučių.

→ **Laikas:** Išjungus elektros srovės tiekimą, laikas išlieka maždaug 30 minučių.

→ **Ekranų ryškumas:** Ryškumas, aktyviai naudojant.

→ **Ekranų ryškumas ram. būs.:** Ryškumas ramybės būsenoje.

MENIU → NUSTATYMAI	
→ Vasaros laikas:	→ automatinis → rank
Keičiama:	
	– paskutinį kovo mėn. 2:00 val. (vasaros laikas) – paskutinį spalio mėn. savaitgalį 3:00 val. (žiemos laikas)
→ Korekcinė vertė	
→ Patalpos temperatūra: K	Temperatūrų skirtumo išlyginimas tarp išmatuotos vertės sistemos reguliatoriui ir atskaitos termometro vertės gyvenamojoje patalpoje.
→ Išorės temperatūra: K	Temperatūrų skirtumo išlyginimas tarp išmatuotos vertės sistemos reguliatoriui ir atskaitos termometro vertės lauke.
→ Gamykl. nuostatai	Sistemos reguliatorius atstato visų nustatymų gamyklinius nustatymus ir atveria diegimo vedlį. Diegimo vedlį gali vykdyti tik šildymo sistemų specialistas.

## 2.10.4 Meniu punktas „Įrenginio konfigūracija“

MENIU → NUSTATYMAI → Montuotojo lygis → Įrenginio konfigūracija		
→ Įrenginys		
→ Vandens slėgis: bar		
→ eBUS komponentai	„eBUS“ komponentų sąrašas ir jų programinės įrangos versija	
→ Adaptv. šild. kreivė:	Automatinis tikslusis šildymo kreivės reguliavimas. Sąlyga: – Tinkama kreivė pastatui nustatyta funkcijoje <b>Šildymo kreivė:</b> . – Sistemos reguliatoriui arba nuotolinio valdymo pultui priskirta teisinga zona funkcijoje <b>Zonų priskirtis:</b> . – Funkcijoje <b>Patalpos prijungimas:</b> parinkta <b>Išplėsta</b> .	
→ Reguliavimas:	<b>Prikl.n.k.temp</b>	Reguliuojama pagal patalpos temperatūrą.
	<b>Prikl.n.o.sąj</b>	Reguliuojama pagal lauko temperatūrą, kai tik prijungiamas lauko temperatūros jutiklis.
→ AT pašildymas:	Jei lauko temperatūra žemesnė už nustatytą temperatūros reikšmę, už laiko lango su <b>Šildymo kreivė:</b> von20 nustatoma į °C patalpos temperatūrą. Nustatyta temperatūros vertė ≤ LT: sumažinimas naktį ir bendrasis išjungimas netaikomi Gamyklinis nustatymas: <b>Išj</b>	
<b>Išank. šild. pageid temp.:</b>	Čia galite pasirinkti norimos temperatūros pirminio pašildymo laiką, kad suaktyvintumėte šildymo funkciją prieš pirmąjį šildymo programos paleidimą. Tikslas – patalpos temperatūrą pasiekti norimu laiku. Sistema automatiškai apskaičiuoja reikalingą pirminio pašildymo trukmę (maks. 4 val.), remdamasi ankstesniais duomenimis, esama patalpos temperatūra ir iki kitos programos likusio laiko reikšme. Gamyklinis nustatymas: <b>Išj</b>	
→ Šilumos generatorius 1		
→ Būsena:		
→ Esama tiek. sr. temperatūra: °C		
→ 1 kontūras		
→ Būsena:		



**MENIU → NUSTATYMAI → Montuotojo lygis → Įrenginio konfigūracija**

→ **Nust. tiek. srauto temp.: °C**

→ **AT išjungimo riba: °C**

Įveskite viršutinę išorės temperatūros ribą. Išorės temperatūrai padidėjus virš nustatytos vertės, sistemos reguliatorius išaktyvina šildymo režimą.

→ **Šildymo kreivė:**

Šildymo kreivė (→ skyrius „Gaminio aprašymas“) – tai tiekiamojo srauto temperatūros priklausomybė nuo išorės temperatūros norimai temperatūrai (nustatytoji patalpos temperatūra).

→ **Min. tiek. srauto nust. temp.: °C**

Įveskite apatinę tiekiamojo srauto temperatūros ribą. Sistemos reguliatorius palygina nustatytą vertę su apskaičiuota nustatytąja tiekiamojo srauto temperatūra ir sureguliuoja iki didesnės vertės.

→ **Maks. tiek. srauto nust. temp.: °C**

Įveskite viršutinę tiekiamojo srauto temperatūros ribą. Sistemos reguliatorius palygina nustatytą vertę su apskaičiuota nustatytąja tiekiamojo srauto temperatūra ir sureguliuoja iki mažesnės vertės.

→ **Mažinimo režimas:**

→ **Eco**

Šildymo funkcija išjungta ir aktyvinta apsaugos nuo užšalimo funkcija.

Esant išorės temperatūrai, kuri ilgiau nei 4 valandas yra žemesnė nei 4 °C, sistemos reguliatorius įjungia šilumos generatorių ir sureguliuoja iki **Mažin. temperatūra: °C**. Esant aukštesnei nei 4 °C išorės temperatūrai, sistemos reguliatorius išjungia šilumos generatorių. Išorės temperatūros kontrolė lieka aktyvi.

Šildymo kontūro elgsena už laiko langų ribų. Sąlyga:

- Funkcijoje **Šildymas** → **Režimas**: aktyvinta **Vald. p. laiką**.
- Funkcijoje **Patalpos prijungimas**: aktyvinta **Aktyv** arba **Neakt**.

Jeigu **Išplėsta** aktyvinta **Patalpos prijungimas**;, tuomet sistemos reguliatorius sureguliuoja iki nustatytosios 5 °C patalpos temperatūros, neatsižvelgiant į išorinę temperatūrą.

→ **normalus**

Šildymo funkcija įjungta. Sistemos reguliatorius sureguliuoja iki **Mažin. temperatūra: °C**.

Sąlyga: funkcijoje **Šildymas** → **Režimas**: aktyvinta **Vald. p. laiką**.

Elgseną galima nustatyti atskirai kiekvienam šildymo kontūriui.

→ **Patalpos prijungimas:**

→ **Neakt**

→ **Aktyv**

Tiekiamojo srauto temperatūros pritaikymas, priklausomai nuo esamos patalpos temperatūros.

MENIU → NUSTATYMAI → Montuotojo lygis → Įrenginio konfigūracija		
	→ Išplėsta	Tiekiamojo srauto temperatūros pritaikymas, priklausomai nuo esamos patalpos temperatūros. Papildomai sistemos reguliatorius aktyvina / išaktyvina zoną. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zona išaktyvinama: esama patalpos temperatūra &gt; nustatyta patalpos temperatūra + 2/16 K</li> <li>– Zona išaktyvinama: esama patalpos temperatūra &lt; nustatyta patalpos temperatūra - 3/16 K</li> </ul>
<p>Įmontuotas temperatūros daviklis matuoja esamą patalpos temperatūrą. Sistemos reguliatorius apskaičiuoja naują nustatytą patalpos temperatūrą, kuri naudojama tiekiamojo srauto temperatūrai pritaikyti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Skirtumas = nustatyta nustatytoji patalpos temperatūra - esama patalpos temperatūra</li> <li>– Nauja nustatytoji patalpos temperatūra = nustatyta nustatytoji patalpos temperatūra + skirtumas</li> </ul> <p>Sąlyga: sistemos reguliatorius arba nuotolinio valdymo pultas funkcijoje <b>Zonų priskirtis</b>: priskirtas zonai, kurioje įrengtas sistemos reguliatorius arba nuotolinio valdymo pultas.  Funkcija <b>Patalpos prijungimas</b>: neveikia, kai <b>Nepriskirta</b>. funkcijoje aktyvinta <b>Zonų priskirtis</b>.</p>		
→ Zona		
	→ Zona aktyvinta:	Nereikalingų zonų išaktyvinimas. Visos esamos zonos rodomos ekrane.
	→ Zonų priskirtis:	Sistemos reguliatoriaus arba nuotolinio valdymo pulto priskyrimas parinktai zonai. Sistemos reguliatorius arba nuotolinio valdymo pultas turi būti įrengtas parinktoje zonoje. Reguliatorius papildomai naudoja priskirto prietaiso patalpos temperatūros daviklį. Nuotolinio valdymo pultas naudoja visas priskirtos zonos vertes. Jeigu sistemos reguliatoriui arba nuotoliniam valdikliui nepriskyrėte jokios zonos, tuomet funkcija <b>Patalpos prijungimas</b> : neveiks.
	→ Zonos vožt. būsenai:	
→ K. vanduo		
	→ Rezervuaras:	Esant karšto vandens rezervuarui, reikia parinkti nustatymą <b>Aktyv</b> .
	→ Nust. tiek. srauto temp.: °C	
	→ Cirkuliacinis siurblys:	
	→ Aps. nuo leg. diena:	Nustatymas, kokiomis dienomis reikia atlikti apsaugą nuo legionelių. Šiomis dienomis vandens temperatūra padidinama virš 60 °C. Įjungiamas cirkuliacinis siurblys. Funkcija baigiasi vėliausiai po 120 minučių. Esant aktyvintai funkcijai <b>Išvykimas</b> , apsauga nuo legionelių neatliekama. Kai tik funkcija <b>Išvykimas</b> baigiama, atliekama apsauga nuo legionelių.
	→ Apsaugos nuo leg. laikas:	Nustatymas, koku laiku reikia atlikti apsaugą nuo legionelių.
	→ Rezerv. pildymo histerezė: K	Rezervuaras pradedamas pildyti, kai tik rezervuaro temperatūra yra < norimą temperatūrą - histerezės vertė.
	→ Rezerv. pildymo poslinkis: K	Norima temperatūra + poslinkis = tiekiamojo srauto temperatūra karšto vandens rezervuarui.

MENIU → NUSTATYMAI → Montuotojo lygis → Įrenginio konfigūracija	
→ <b>Maks. rezerv. pild. trukmė:</b>	Maksimalaus laiko nustatymas, kurį karšto vandens rezervuaras nepertraukiamai pripildomas. Pasiekus maksimalų laiką arba nustatytąją temperatūrą, sistemos reguliatorius atblokuoja šildymo funkciją. Nustatymas <b>Išj</b> reiškia: rezervuaro pildymo laikas neribojamas.
→ <b>Rezerv. pild. blok. laikas: min</b>	Laikotarpio nustatymas, kurį rezervuaro pildymas blokuojamas pasibaigus maks. rezervuaro pildymo laikui. Užblokuotu laiku sistemos reguliatorius atblokuoja šildymo funkciją.
→ <b>Išl. sluosnio džiu. profilis</b>	Tiekiamojo srauto temperatūros per dieną nustatymas pagal statybų teisės aktus

### 3 -- Elektros instaliacija, montavimas

Elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.

Prieš atliekant darbus prie šildymo sistemos, reikia nutraukti jos eksploatavimą.

#### 3.1 Linijų parinkimas

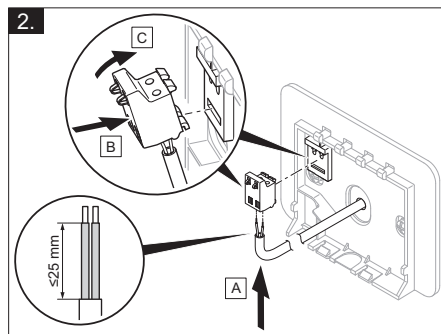
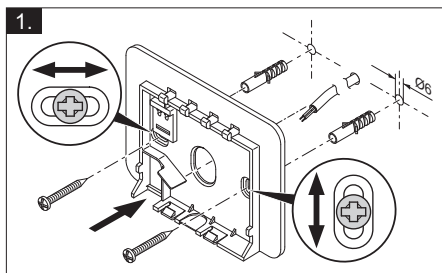
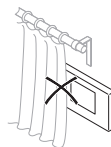
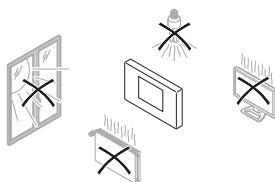
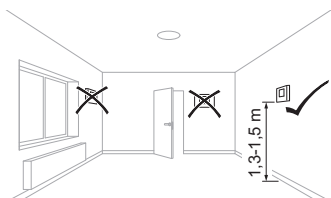
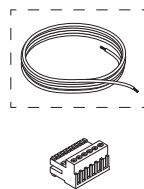
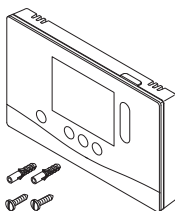
##### Linijos skerspjūvis

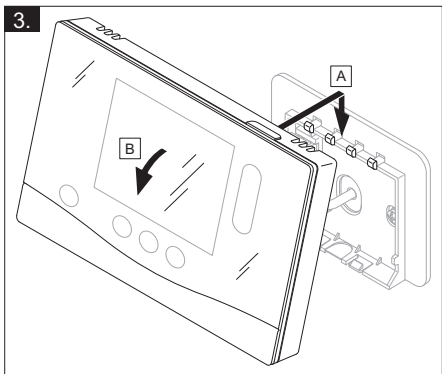
eBUS laidas (plonų gyslų, lankstus iš vario)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
eBUS laidas (vienos gyslos iš vario)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Jutiklio laidas (plonų gyslų, lankstus iš vario)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Jutiklio laidas (vienos gyslos iš vario)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>

##### Linijos ilgis

Jutiklių laidai	≤ 50 m
Magistralės linijos	≤ 125 m

## 3.2 Sistemos reguliatoriaus montavimas





## 4 -- Eksploatacijos pradžia

### 4.1 Reikalavimai eksploatacijos pradžiai

- Sistemos regulatoriaus ir prirėikus lauko temperatūros jutiklio montavimo ir elektros instaliacijos įrengimo darbai baigti.
- Visų sistemos komponentų (išskyrus sistemos regulatorių) eksploatacijos pradžia baigta.

### 4.2 Diegimo vedlio įvykdymas

Diegimo vedlyje esate, esant užklausiai **Kalba:**.

Sistemos regulatoriaus diegimo vedlys Jus veda funkcijų sąrašū. Ties kiekviena funkcija pasirinkite nustatymo vertę, kuri tinka įdiegtai šildymo sistemai.

#### 4.2.1 Diegimo vedlio išjungimas

Po diegimo vedlio prapinos ekrane rodoma: **Pasirinkite kitą veiksmą.**

**Įrenginio konfigūracija:** diegimo vedlys pereina į šildymo sistemų specialisto lygmens, kuriame galite toliau optimizuoti sistemą, šildymo sistemos konfigūravimą.

**Įrenginio paleidimas:** diegimo vedlys pereina į pagrindinį rodinį ir šildymo sistema veikia su nustatytoiomis vertėmis.

### 4.3 Vėlesnis nustatymų pakeitimas

Visus nustatymus, kuriuos atlikote diegimo vedliu, vėliau galite keisti eksploatuotojo valdymo lygmenyje arba techniko lygyje.

## 5 Klaidų ir techninės priežiūros pranešimai

### 5.1 Klaidos pranešimas

Ekrane rodoma  su klaidos pranešimo tekstu.

Klaidų pranešimus rasite ties: **MENIU**  
→ **NUSTATYMAI** → **Montuotojo lygis** → **Klaidų istorija**

Klaidų šalinimas (→ priedas)

### 5.2 Techninės priežiūros pranešimas

Ekrane rodoma  su techninės priežiūros pranešimo tekstu.

Techninės priežiūros pranešimas (→ priedas)

## 6 Informacija apie gaminį

### 6.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas

- ▶ Laikykitės visų numatytų instrukcijų, pridėdamų prie įrenginio komponentų.
- ▶ Jūs kaip eksploatuotojas išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.

### 6.2 Instrukcijos galiojimas


Ši instrukcija taikoma tik:

- 0020260950

### 6.3 Specifikacijų lentelė

Specifikacijų lentelė yra galinėje gaminio pusėje.

Duomuo specifikacijų lentelėje	Reikšmė
Serijos numeris	norint identifikuoti, skaitmenys nuo 7 iki 16 = gaminio prekės kodas
<b>sensHOME</b>	Gaminio pavadinimas
V	Vardinė įtampa

Duomuo specifikacijų lentelėje	Reikšmė
mA	Skaičiuojamoji srovė
	Perskaitykite instrukciją



■ Jei gaminys yra su baterijomis, kurios paženklintos šiuo ženklu, vadinasi, baterijose gali būti sveikatai ir aplinkai žalingų medžiagų.

- ▶ Tokiu atveju utilizuokite baterijas baterijų surinkimo punkte.

## 6.4 Serijos numeris

Serijos numerį atverti galite ties **MENIU** → **INFORMACIJA** → **Serijos numeris**. 10-ženklis prekės kodas yra antroje eilutėje.

## 6.5 CE ženklas



CE ženklu užtikrinama, kad gaminiai pagal atitikties deklaraciją atitinka pagrindinius galiojančių direktyvų reikalavimus.

Atitikties deklaraciją galima peržiūrėti pas gamintoją.

## 6.6 Garantija ir klientų aptarnavimas

### 6.6.1 Garantija

Informacijos apie gamintojo garantiją rasite Country specifics.

### 6.6.2 Techninis aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galinėje pusėje arba mūsų interneto svetainėje.

## 6.7 Perdirbimas ir šalinimas

- ▶ Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistrui, kuris įrengė gaminį.



■ Jei gaminys yra paženklintas šiuo ženklu:

- ▶ Šiuo atveju nešalinkite gaminio su buitėmis atliekomis.
- ▶ Vietoj to atiduokite gaminį elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punkte.



### – pakuotė

- ▶ Tinkamai utilizuokite pakuotę.
- ▶ Laikykitės visų susijusių reglamentų.

## 6.8 Gaminio duomenys pagal ES reglamentą Nr. 811/2013, 812/2013

Sezoninis patalpų šildymo efektyvumas (priedais su integruotais atmosferos sąlygų kontroliuojamais reguliatoriais, įskaitant aktyvinamą patalpos termostato funkciją) visada pateikiamas atsižvelgiant į VI klasės reguliatorių technologijos korekcijos koeficientą. Išaktyvinus šią funkciją, sezoninis patalpų šildymo efektyvumas gali skirtis.

Temperatūros reguliatoriaus klasė	V
Įnašas į nuo metų laiko priklausomą patalpų šildymo energinį našumą ηs	3,0 %

## 6.9 Sistemos reguliatoriaus techniniai duomenys

Vardinė įtampa	9–24 V ---
Vardinė impulsinė įtampa	330 V
Užterštumo laipsnis	2
Skaičiuojamoji srovė	< 50 mA
Prijungimo linijos skersmuo	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Saugos klasė	IP 20
Apsaugos klasė	III
Temperatūra kietumo bandymui įspaudžiant rutuliuką	75 °C
Didž. leistina aplinkos temperatūra	0 ... 60 °C
Es. patalp. oro drėgmė	35 ... 95 %









<b>Veikimo principas</b>	1 tipas
<b>Aukštis</b>	109 mm
<b>Plotis</b>	175 mm
<b>Gylis</b>	26 mm


## Priedas

# A Sutrikimų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas

### A.1 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Priemonė
Ekranas lieka tamsus	Programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spauskite mygtuką viršuje sistemos reguliatoriaus dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo.</li><li>2. Maždaug 1 minutei išjunkite visų šilumos generatorių tinklo jungiklį ir paskui jį vėl įjunkite.</li><li>3. Jeigu klaidos pranešimas išliks, tuomet informuokite šildymo sistemų specialistą.</li></ol>
Rodinio valdymo elementų negalima pakeisti	Programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spauskite mygtuką viršuje sistemos reguliatoriaus dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo.</li><li>2. Maždaug 1 minutei išjunkite visų šilumos generatorių tinklo jungiklį ir paskui jį vėl įjunkite.</li><li>3. Jeigu klaidos pranešimas išliks, tuomet informuokite šildymo sistemų specialistą.</li></ol>
Ekranas: <b>Mygtukų blokuotė aktyvinta</b> , nustatymų ir verčių pakeisti negalima	Mygtukų blokuotė aktyvi	<ul style="list-style-type: none"><li>► Spauskite mygtuką sistemos reguliatoriaus viršuje dešinėje maždaug 1 sekundę, kad išaktyvintumėte mygtukų blokuotę.</li></ul>
Ekranas: <b>F. Šildymo prietaiso klaida</b> , ekrane rodomas konkretus klaidos kodas, pvz., F.33, su konkrečiu šildymo prietaisu	Šildymo prietaiso klaida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pašalinkite šildymo prietaiso trikdžius, iš pradžių pasirinkdami tik <b>Atstatyti</b>, tada – <b>Taip</b>.</li><li>2. Jeigu klaidos pranešimas išliks, tuomet informuokite šildymo sistemų specialistą.</li></ol>
Ekranas: nustatytos kalbos Jūs nesuprantate	Nustatyta klaidinga kalba	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Paspauskite 2 x .</li><li>2. Pasirinkite paskutinį meniu punktą  <b>NUSTATYMAI</b>) ir patvirtinkite su .</li><li>3. Ties  <b>NUSTATYMAI</b> pasirinkite antrą meniu punktą ir patvirtinkite su .</li><li>4. Pasirinkite suprantamą kalbą ir patvirtinkite su .</li></ol>

## A.2 Techninės priežiūros pranešimai

#	Kodas/ Reikšmė	Aprašymas	Techninės priežiūros darbas	Intervalas	
1	<b>Vandens trūkumas: laikytės nurodymų šilumos generator.</b>	Šildymo sistemoje per didelis vandens slėgis.	Kaip pripildyti vandens, rasite atitinkamo šilumos generatoriaus naudojimo instrukcijoje	Žr. šilumos generatoriaus naudojimo instrukciją	

## B -- Sutrikimų, klaidų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas


### B.1 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Priemonė
Ekranas lieka tamsus	Programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spauskite mygtuką viršuje sistemos reguliatoriaus dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo.</li> <li>2. Išjunkite šilumos generatoriaus, kuris maitina sistemos reguliatorių, tinklo jungiklį ir vėl jį įjunkite.</li> </ol>
	šilumos generatoriui netiekama elektros srovė	▶ Vėl užtikrinkite sistemos reguliatorių maitinantį elektros srovės tiekimą šilumos generatoriui.
	Gaminys sugedęs	▶ Pakeiskite gaminį.
Rodinio valdymo elementų negalima pakeisti	Programinės įrangos klaida	▶ Išjunkite šilumos generatoriaus, kuris maitina sistemos reguliatorių, tinklo jungiklį ir vėl jį įjunkite.
	Gaminys sugedęs	▶ Pakeiskite gaminį.
Pasiekus patalpos temperatūrą, šilumos generatorius šildo toliau	Neteisinga vertė funkcijoje <b>Patalpos prijungimas:</b> arba <b>Zonų priskirtis:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nustatykite funkcijoje <b>Patalpos prijungimas:</b> vertę <b>Aktyv</b> arba <b>Išplėsta</b>.</li> <li>2. Priskirkite zonoje, kurioje įrengtas sistemos reguliatorius, funkcijoje <b>Zonų priskirtis:</b> sistemos reguliatoriaus adresą.</li> </ol>
Šildymo sistema lieka karšto vandens režime	Šilumos generatorius negali pasiekti maks. tiekiamojo srauto nustatytosios temperatūros	▶ Nustatykite funkcijoje <b>Maks. tiek. srauto nust. temp.:</b> °C žemesnę vertę.
Pereiti į šildymo sistemų specialisto lygmenį negalima	Nežinomas šildymo sistemų specialisto lygmens kodas	▶ Atstatykite sistemos reguliatoriaus gamyklinius nuostatus. Visos nustatytos vertės prarandamos.

## B.2 Klaidų šalinimas

Kodas/Reikšmė	Galima priežastis	Priemonė
Išorinės temp. daviklio signalas negalioja	Sugedęs išorės temperatūros daviklis	► Pakeiskite išorės temperatūros daviklį.
Nutrūko ryšys su šilumos generatoriumi 1	Pažeistas kabelis	► Pakeiskite kabelį.
	Netinkama kištukinė jungtis	► Patikrinkite kištukinę jungtį.
Nėra nuotolinio valdymo 1	Nėra nuotolinio valdymo pultu	► Prijunkite nuotolinio valdymo pultą.
Negaliojantis patalpos temp. daviklio signalas reguliatoriuje	Sugedęs patalpos temperatūros daviklis	► Pakeiskite reguliatorių.
Negaliojantis patalpos temp. daviklio sign. nuot.vald. pulte 1	Sugedęs patalpos temperatūros daviklis	► Pakeiskite nuotolinio valdymo pultą.
Nepřiskirtas nuotolinio valdymo pultas 1	Nuotolinio valdymo pultas 1 nepriskirtas zonai.	► Priskirkite nuotolinio valdymo pultui funkcijoje <b>Zonų priskirtis</b> : teisingą adresą.
Neaktyvinta viena zona	Viena naudojama zona dar neaktyvinta.	► Pasirinkite funkcijoje <b>Zona aktyvinta</b> : vertę <b>Taip</b> .

## B.3 Techninės priežiūros pranešimai

#	Kodas/Reikšmė	Aprašymas	Techninės priežiūros darbas	Intervalas	
1	<b>Šilumos generatoriui 1 reikia tech. priežiūros</b>	Reikia atlikti šilumos generatoriaus techninės priežiūros darbus.	Techninės priežiūros darbus rasite atitinkamo šilumos generatoriaus naudojimo arba įrengimo instrukcijoje	Žr. šilumos generatoriaus naudojimo arba įrengimo instrukciją	
2	<b>Vandens trūkumas: laikykitės nurodymų šilumos generator.</b>	Šildymo sistemoje per didelis vandens slėgis.	Vandens trūkumas: laikykitės nurodymų šilumos generatoriuje	Žr. šilumos generatoriaus naudojimo arba įrengimo instrukciją	
3	<b>Techninė priežiūra Kreipkitės į:</b>	Data, kada reikia atlikti šildymo sistemos techninę priežiūrą.	Atlikite reikalingus techninės priežiūros darbus	Reguliatoriuje įrašyta data	

## Dalykinė rodyklė

<b>C</b>	
CE ženklas .....	64
<b>D</b>	
Diegimo vedlio įvykdymas .....	63
Dokumentai .....	63
<b>E</b>	
Ekranas .....	51
<b>G</b>	
Gaminio gedimas .....	63
<b>K</b>	
Kvalifikacija.....	48
<b>L</b>	
Laidai, mažiausias skersmuo .....	60
Linijos, maksimalus ilgis .....	60
Linijos, parinkimas.....	60
<b>N</b>	
Naudojimas pagal paskirtį .....	48
<b>P</b>	
Perdirbimas .....	64
Prekės kodas.....	64
Prekės kodo peržiūra .....	64
<b>S</b>	
Sąlygos, eksploatacijos pradžia .....	63
Serijos numerio peržiūra .....	64
Serijos numeris.....	64
<b>Š</b>	
Šalinimas .....	64
Šaltis.....	49
Šildymo kreivės nustatymas.....	51
Šildymo sistemos eksploatacijos pra- džios reikalavimai .....	63
Šildymo sistemų specialistas.....	48
<b>T</b>	
Techninė priežiūra.....	63
Teisės aktai .....	49
<b>V</b>	
Valdymo elementai.....	51
Valdymo ir indikacijos funkcijos.....	53
Venkite netinkamo funkcijų veikimo .....	51

# Lietošanas un montāžas instrukcija

## Saturs

<b>1</b>	<b>Drošība</b> .....	<b>71</b>
1.1	Lietošana atbilstoši noteikumiem .....	71
1.2	Vispārīgie drošības norādījumi.....	72
1.3	 -- Drošība/noteikumi .....	72
<b>2</b>	<b>Produkta apraksts</b> .....	<b>73</b>
2.1	Kāda nomenklatūra tiek izmantota? .....	73
2.2	Ko dara pretsala aizsardzības funkcija?.....	73
2.3	Ko nozīmē šīs temperatūras? .....	73
2.4	Kas ir zona? .....	73
2.5	Kas ir cirkulācija?.....	73
2.6	Ko nozīmē laika posms? .....	73
2.7	Izvairīšanās no nepareizas darbības .....	74
2.8	Apkures rīknes iestatīšana .....	74
2.9	Displejs, vadības elementi un simboli.....	74
2.10	Vadības un indikācijas funkcijas.....	76
<b>3</b>	 -- <b>Elektroinstalācija, montāža</b> .....	<b>83</b>
3.1	Vadu izvēle .....	83
3.2	Sistēmas regulatora montāža .....	84
<b>4</b>	 -- <b>Ekspluatācijas sākšana</b> .....	<b>86</b>
4.1	Ekspluatācijas uzsākšanas priekšnoteikumi.....	86
4.2	Instalācijas asistenta izpilde .....	86
4.3	Iestatījumu mainīšana vēlāk.....	86
<b>5</b>	<b>Kļūdu un apkopes ziņojumi</b> .....	<b>86</b>
5.1	Kļūdas ziņojums.....	86
5.2	Apkopes ziņojums.....	86
<b>6</b>	<b>Informācija par produktu</b> .....	<b>86</b>
6.1	Ievērojiet un glabājiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju.....	86
6.2	Instrukcijas derīgums .....	86
6.3	Datu plāksnīte .....	86
6.4	Sērijas numurs.....	87
6.5	CE marķējums .....	87
6.6	Garantija un klientu serviss.....	87
6.7	Otrreizējā pārstrāde un utilizācija .....	87
6.8	Produkta dati saskaņā ar ES Regulu Nr. 811/2013, 812/2013.....	87
6.9	Tehniskie dati - sistēmas regulators.....	87
	<b>Pielikums</b> .....	<b>89</b>
<b>A</b>	<b>Traucējumu novēršana, apkopes paziņojums</b> .....	<b>89</b>
A.1	Traucējumu novēršana .....	89
A.2	Apkopes paziņojumi.....	90
<b>B</b>	 -- <b>traucējumu novēršana, kļūdu novēršana, apkopes ziņojums</b> .....	<b>90</b>
B.1	Traucējumu novēršana .....	90
B.2	Kļūdu novēršana.....	91
B.3	Apkopes paziņojumi.....	91
	<b>Alfabētiskais rādītājs</b> .....	<b>92</b>

# 1 Drošība

## 1.1 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Nelietpratīgas vai noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā var radīt kaitējumu produktam un citām materiālām vērtībām.

Produkts ir paredzēts, lai regulētu apkures sistēmu ar tā paša ražotāja siltuma ražošanas iekārtu, izmantojot eBUS interfeisu.

Telpas temperatūras regulators regulē atbilstīgi instalētajai sistēmai, kas ir norādīta tālāk.

- Apkure
- Karstā ūdens sagatavošana
- Cirkulācija

Pie noteikumiem atbilstošas lietošanas pieder:

- produktam un visiem citiem iekārtas komponentiem pievienoto ekspluatācijas, instalācijas un apkopes instrukciju ievērošanu,
- instalācija un montāža atbilstoši produkta un sistēmas sertifikācijai
- visu instrukcijās norādīto pārbaudes un apkopes nosacījumu ievērošana.

Lietošana atbilstoši noteikumiem ir arī instalācija atbilstoši IP kodam.

Šo produktu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai cilvēki, kuriem trūkst pieredzes vai zināšanu, ja tie tiek uzraudzīti vai ir apmācīti, kā droši jālieto produkts, un izprot darbības seku bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar produktu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi lietotāja līmenī, ja nav nodrošināta uzraudzība.

Cita veida pielietojums, kurš atšķiras no šajā instrukcijā aprakstītā, vai pielietojums, kurš pārsniedz šeit aprakstītās robežas, uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Par noteikumiem neatbilstošu lietošanu uzskatāma arī jebkura tieši komerciāla un industriāla izmantošana.

### **Uzmanību!**


Aizliegta jebkāda veida izmantošana, kas neatbilst noteikumiem.

## 1.2 Vispārīgie drošības norādījumi

### 1.2.1 Nepietiekamas kvalifikācijas radīts apdraudējums

Šādus darbus atļauts veikt tikai profesionāliem amatniekiem, kuri ir pietiekoši kvalificēti:


- Montāža
  - Demontāža
  - Instalācija
  - Eksploatācijas sākšana
  - Eksploatācijas pārtraukšana
  - Traucējumu un kļūdu novēršana
- ▶ Rīkojieties atbilstoši jaunākajam tehnikas līmenim.

Darbi un funkcijas, ko attiecīgi veikt vai iestatīt drīkst tikai profesionāls amatnieks, ir apzīmētas ar simbolu .

### 1.2.2 Bīstamība, ko rada kļūdaina vadība

Ar kļūdainu vadību varat apdraudēt sevi un arī citus, kā arī radīt mantiskus bojājumus.

- ▶ Uzmanīgi izlasiet šo pamācību un visu komplektācijā iekļauto dokumentāciju, īpaši nodaļu „Drošība” un brīdinājumus.
- ▶ Kā lietotājs veiciet tikai tās darbības, par kurām instrukcijā ir sniegti norādījumi un

kuras nav apzīmētas ar simbolu .

## 1.3 -- Drošība/noteikumi

### 1.3.1 Sala radīto materiālo zaudējumu risks

- ▶ Neinstalējiet produktu sala apdraudētās telpās.

### 1.3.2 Noteikumi (direktīvas, likumi, standarti)

- ▶ Ievērojiet nacionālos noteikumus, standartus, direktīvas, rīkojumus un likumus.



## 2 Produkta apraksts

### 2.1 Kāda nomenklatūra tiek izmantota?

- Sistēmas regulators: **VRT 380/2** vietā
- Tālvadība: **VR 92** un **VR 92/2** vietā

### 2.2 Ko dara pretsala aizsardzības funkcija?

Pretsala aizsardzības funkcija pasargā apkures sistēmu un dzīvokli no sala radītiem bojājumiem.

Pie āra temperatūrām,

- kas vairāk nekā 4 stundas ir zem 4 °C, sistēmas regulators ieslēdz siltumģeneratoru un noregulē telpas iestatīto temperatūru uz vismaz 5 °C.
- Virs 4°C sistēmas regulators siltumģeneratoru neieslēdz, bet uzrauga āra temperatūru.

### 2.3 Ko nozīmē šīs temperatūras?

**Vēlamā temperatūra** ir temperatūra, līdz kurai būtu jāuzsilda dzīvojamās telpas.

**Nolaišanās temperatūra** ir temperatūra, zem kuras ārpus laika posma dzīvojamās telpās nedrīkst nolaieties.

**Turpgaitas temperatūra** ir temperatūra, ar kādu apkures ūdens atstāj siltumģeneratoru.

### 2.4 Kas ir zona?

Ēku var iedalīt vairākās daļās, kuras dēvē par zonām. Katrai zonai var būt citas prasības pret apkures sistēmu.

Iedalījuma zonās piemēri

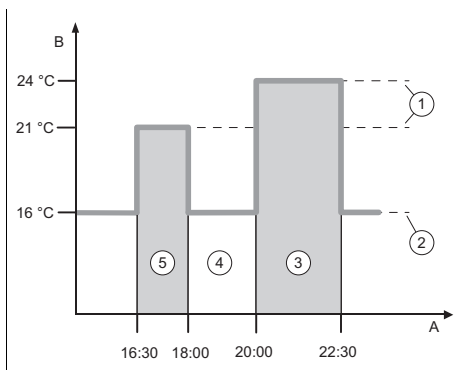
- Vienā mājā ir grīdas apkure (1. zona) un radiatoru apkures sistēma (2. zona).
- Vienā mājā ir vairāki patstāvīgi dzīvojamie bloki. Katrā dzīvojamā zonā ir sava zona.

### 2.5 Kas ir cirkulācija?

Papildu ūdens līnija tiek savienota ar karstā ūdens līniju un veido cirkulāciju ar karstā ūdens akumulatoru. Cirkulācijas sūknis gādā par pastāvīgu karstā ūdens cirkulāciju cauruļvadu sistēmā, lai arī tad, ja paņemšanas vietas atrodas tālu cita no citas, būtu nekavējoties pieejams karstais ūdens.

### 2.6 Ko nozīmē laika posms?

Apkures darbības piemērs režīmā: laika vadība



A	Laiks	3	Laika posms 2
B	Temperatūra	4	ārpus laika posma
1	Vēlamā temperatūra	5	Laika posms 1
2	Nakts temperatūra		

Jūs varat sadalīt vienu dienu vairākos lauka posmos (**3**) un (**5**). Katrs laika posms var aptvert atsevišķu laika intervālu. Laika posmi nedrīkst pārklāties. Katram laika posmam var piesaistīt citu vēlamu temperatūru (**1**).

Piemērs:

16:30 līdz 18:00; 21 °C

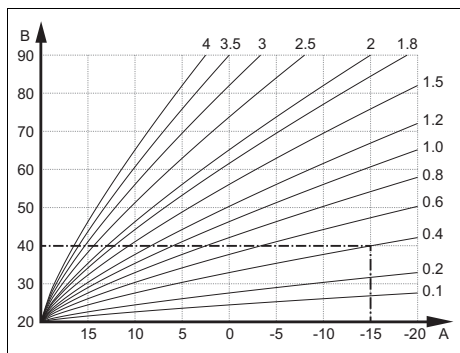
20:00 līdz 22:30; 24 °C

Sistēmas regulators noteiktajā laika posmā noregulē dzīvojamās telpas uz vēlamu temperatūru. Laikā ārpus laika posma (**4**) sistēmas regulators noregulē dzīvojamās telpas uz zemāk iestatīto nolaišanās temperatūru (**2**).

## 2.7 Izvairīšanās no nepareizas darbības

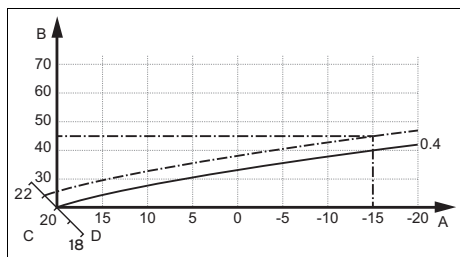
- ▶ Neaizklājiet sistēmas regulatoru ar mēbelēm, aizkariem vai citiem priekšmetiem.
- ▶ Ja dzīvojamā telpā ir uzstādīts sistēmas regulators, tad šajā telpā pilnībā atveriet visu radiatoru termostatu galvas.

## 2.8 Apkures līknes iestatīšana



- A Āra temperatūra [°C]      B Turpgaitas nominālās temperatūras [°C]

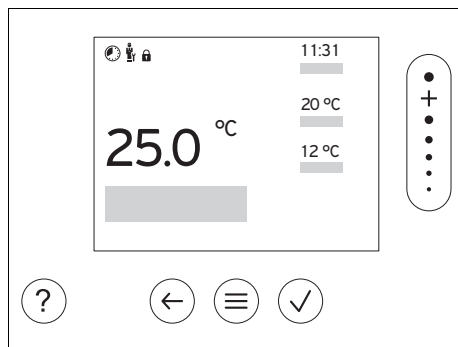
Attēlā ir parādītas iespējamās apkures līknes no 0,1 līdz 4,0, ja telpas nominālā temperatūra ir 20 °C. Ja ir izvēlēta, piemēram, apkures līkne 0,4, tad tajā laikā, kad ārā būs -15 °C temperatūra, turpgaitas nominālā temperatūra tiks noregulēta uz 40 °C.



- A Āra temperatūra °C      C Telpas nominālā temperatūra °C  
B Turpgaitas nominālā temperatūra °C      D a ass

Ja ir izvēlēta apkures līkne 0,4 un uzdotā telpas nominālā temperatūra ir 21 °C, tad apkures līkne tiek pārbīdīta, kā parādīts attēlā. Kad ass a slīpums ir 45°, apkures līkne tiek pārbīdīta paralēli atbilstoši telpas nominālajai temperatūrai. Kad ārā ir -15 °C temperatūra, regulēšana nodrošina turpgaitas nominālo temperatūru 45 °C.

## 2.9 Displejs, vadības elementi un simboli



### 2.9.1 Vadības elementi






- ☰ – Atvērt izvēlni
- ☰ – Atgriezties galvenajā izvēlnē
- ✓ – Apstiprināt izvēli/izmaiņas
- ✓ – Saglabāt iestatījumu vērtības
- ← – Vienu līmeni atpakaļ
- ← – Atcelt ievadi
- + • • • • – Veikt navigāciju caur izvēlnes struktūru
- + • • • • – Palielināt vai samazināt iestatāmo vērtību
- + • • • • – Veikt navigāciju uz atsevišķajiem cipariem/burtiem
- ? – Izsaukt palīdzību
- ? – Izsaukt laika programmas asistentu

Aktīvie vadības elementi deg zaļā krāsā.

1 x nospieš ☰: jūs nonākat pamatrādījumā.

2 x nospieš ☰: jūs nonākat izvēlnē.

## 2.9.2 Simboli

	Hronoloģiski vadītā apkure aktīva
	Taustiņu bloķēšana aktīva
	Jāveic apkope
	Apkures iekārtas kļūda
	Sazināties ar speciālistu

## 2.10 Vadības un indikācijas funkcijas



### Norādījums

Šajā nodaļā aprakstītās funkcijas ir pieejamas ne visās sistēmas konfigurācijās.

Lai izsauktu izvēlni, 2 x nospiediet

### 2.10.1 Izvēlnes punkts REGULĒŠANA

IZVĒLNE → REGULĒŠANA		
→ Zona		
→ Režīms:	→ Manuāli	→ Vēlamā temperatūra: °C
	Nepārtraukta vēlamās temperatūras uzturēšana	
	→ Laika vadība	→ Nedējas plānotājs
	→ Pazemināšanās temp.: °C	
	<b>Nedējas plānotājs:</b> katru dienu var iestatīt līdz 12 laika posmiem un vēlamās temperatūras vērtībām. Profesionālais amatnieks apkures iekārtas darbību ārpus laika posma iestata ar funkciju <b>Samazināšanas rež.:</b> <b>Samazināšanas rež.:</b> nozīmē: <ul style="list-style-type: none"><li>– <b>Ekonom.:</b> ārpus laika posma apkure ir izslēgta. Pretsala aizsardzība ir aktivizēta.</li><li>– <b>normāli:</b> ārpus laika posma ievēro pazemināšanās temperatūru.</li></ul> <b>Vēlamā temperatūra: °C:</b> ievēro laika posmā. Rūpnīcas iestatījums: <b>Pazemināšanās temp.: °C</b> 15 °C	
→ Izsl.		
Apkure ir izslēgta, karstais ūdens paliek pieejams, pretsala aizsardzība paliek aktīva		
→ Zonas nosaukums	Maina ražotāja iestatīto nosaukumu <b>Zonai 1</b>	
→ Prombūtne		
→ Visi: ievēro visās zonās noteiktajā laika posmā.		
→ Zona: ievēro izvēlētajās zonās noteiktajā laika posmā.		
Šajā laikā apkures režīmā ievēro noteiktu pazemināšanās temperatūru. Karstā ūdens režīms un cirkulācija ir izslēgti. Rūpnīcas iestatījums: <b>Pazemināšanās temp.: °C</b> 15 °C		
→ Karstais ūdens		
→ Režīms:	→ Manuāli	→ Karstā ūdens temperatūra: °C
	Nepārtraukta karstā ūdens temperatūras uzturēšana	
	→ Laika vadība	→ Karstā ūdens nedējas plānotājs
	→ Karstā ūdens temperatūra: °C	
		→ Cirkulācijas nedējas plānotājs

## IZVĒLNE → REGULĒŠANA

→ <b>Režims:</b>	<p><b>Karstā ūdens nedējas plānotājs:</b> katru dienu var iestatīt līdz 3 laika posmiem.</p> <p><b>Karstā ūdens temperatūra: °C:</b> ievēro laika posmā.</p> <p>Ārpus laika posma karstā ūdens režīms ir izslēgts</p> <p><b>Cirkulācijas nedējas plānotājs:</b> katru dienu var iestatīt līdz 3 laika posmiem.</p> <p>Laika posma ietvaros cirkulācijas sūknis sūknē karsto ūdeni uz noņemšanas punktiem</p> <p>Ārpus laika posma cirkulācijas sūknis ir izslēgts</p>
	→ <b>Izsl.</b>
	Karstā ūdens režīms ir izslēgts
→ <b>Ātrais karstais ūdens</b>	Ūdens vienreizēja uzsildīšana akumulatorā
→ <b>Grūdienveida atgaisošana</b>	Apkures režīms ir izslēgts 30 minūtes.
→ <b>Laika programmas asistents</b>	Laika posmu pirmdiena–piektdiena un sestdiena–svētdiena vēlamās temperatūras programmēšana; programmēšana attiecas uz taimera vadītajām funkcijām <b>Apkure</b> un <b>Karstais ūdens</b> , kā arī uz <b>cirkulāciju</b> . Pārraksta funkciju <b>Apkure</b> , <b>Karstais ūdens</b> un , kā arī <b>cirkulācijas nedējas plānotāju</b> .
→ <b>Iekārta izslēgta</b>	Sistēma ir izslēgta. Aizsardzības pret salu joprojām ir aktivizēta.


## 2.10.2 Izvēlnes punkts INFORMĀCIJA

### IZVĒLNE → INFORMĀCIJA

→ <b>Pašreizējās temperatūras</b>	
→ <b>Zona</b>	
→ <b>Karstā ūdens temp.</b>	
→ <b>Ūdens spiediens: bar</b>	
→ <b>Enerģijas dati</b>	
→ <b>Strāvas patēriņš</b>	→ <b>Apkure</b>
	→ <b>Karstais ūdens</b>
	→ <b>Iekārta</b>
→ <b>Šķidrā kurināmā patēriņš</b>	→ <b>Apkure</b>
	→ <b>Karstais ūdens</b>
	→ <b>Iekārta</b>

IZVĒLNE → INFORMĀCIJA	
<p>Enerģijas patēriņa indikācija            Displejā un papildus izmantojamajā lietotnē regulators uzrāda enerģijas patēriņa vērtības. Regulators rāda aptuvenās iekārtas vērtības. Vērtības ietekmē, piemēram:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Instalācija / apkures sistēmas izpildījums</li> <li>– Lietotāja rīcība</li> <li>– Sezonas vides apstākļi</li> <li>– Pielaišanas un komponenti</li> </ul> <p>Ārējie komponenti, piem., ārējie apkures sūkņi vai vārsti, citi lietotāji un ražotāji majsaimniecībā netiek ņemti vērā.            Uzrādītais un faktiskais enerģijas patēriņš var būtiski atšķirties.            Ar enerģijas patēriņa datiem nevar sagatavot vai salīdzināt enerģijas aprēķinus.            Var nolasīt: <b>Pašreizējais mēnesis, Iepriekšējais mēnesis, Pašreizējais gads, Iepriekšējais gads, Kopā</b></p>	
→ Degļa stāvoklis:	
→ Vadības elementi	Vadības elementu skaidrojums
→ Izvēlnu prezentācija	Izvēlnes struktūras skaidrojums
→ Profesionālā amatnieka kontaktinf.	
→ Sērijas numurs	

## 2.10.3 Izvēlnes punkts IESTATĪJUMI

IZVĒLNE → IESTATĪJUMI	
 → Profesionālā amatnieka līmenis	
→ Ievadīt piekļuves kodu	Piekļuve speciālistu līmenim, ražotāja iestatījums: 00
→ Profesionālā amatnieka kontaktinf.	Kontaktinformācijas ievadīšana
→ Apkopes datums:	Pieslēgtā bloka, piemēram, siltumģenerators, nākamās apkopes datuma ievade
→ Kļūdu vēsture	Kļūdas ir uzskaitītas hronoloģiskā kārtībā
→ Iekārtas konfigurācija	Funkcijas (→ izvēlnes punkts <b>Iekārtas konfigurācija</b> )
→ Klona žāvēšana	Ja ir nesen ieklāts klons, aktivizējiet funkciju <b>Klona žāvēšanas profils</b> atbilstīgi būvniecības noteikumiem. Sistēmas regulators regulē turpgaitas temperatūru neatkarīgi no āra temperatūras. Iestatīt klona žāvēšanu (→ izvēlnes punkts <b>Iekārtas konfigurācija</b> )
→ Mainīt kodu	
→ Valoda, laiks, displejs	
→ Valoda:	
→ Datums:	Pēc elektroapgādes atslēgšanas datums vēl aptuveni 30 minūtes tiek saglabāts.
→ Laiks:	Pēc elektroapgādes atslēgšanas pulkstenis vēl aptuveni 30 minūtes tiek saglabāts.
→ Displeja gaišums:	Spilgtums, kad aktīvi izmanto.

IZVĒLNE → IESTATĪJUMI	
→ <b>Neakt. displeja gaišums:</b>	Spilgtums, kad neizmanto.
→ <b>Vasaras laiks:</b>	→ <b>Automātiski</b> → <b>Manuāli</b>
Pārslēgšanās notiek: – Marta pēdējā nedēļas nogalē plkst. 2:00 (vasaras laiks) – Oktobra pēdējā nedēļas nogalē plkst. 03:00 (ziemas laiks)	
→ <b>Korekcijas vērtība</b>	
→ <b>Telpas temperatūra: K</b>	Temperatūras starpības izlīdzināšanās starp izmērīto vērtību sistēmas regulatorā un etalontermometra vērtību dzīvojamā telpā.
→ <b>Āra temperatūra: K</b>	Temperatūras starpības izlīdzināšanās starp izmērīto vērtību āra temperatūras sensorā un etalontermometra vērtību ārā.
→ <b>Rūpnīcas iestatījumi</b>	Sistēmas regulators atiestata visus iestatījumus uz ražotāja iestatījumiem un izsauc instalācijas asistentus. Instalācijas asistentus drīkst izpildīt tikai speciālists.

## 2.10.4 Izvēlnes punkts Iekārtas konfigurācija

IZVĒLNE → IESTATĪJUMI → Profesionālā amatnieka līmenis → Iekārtas konfigurācija	
→ <b>Iekārta</b>	
→ <b>Ūdens spiediens: bar</b>	
→ <b>eBUS komponentes</b>	eBUS komponenti un to programmatūras versija
→ <b>Ad. apkures līkne:</b>	Apkures kontūra automātiskā precīzā regulēšana. Priekšnoteikums: – Ēkai piemērotā apkures līkne ir iestatīta ar funkciju <b>Apkures līkne:</b> – Sistēmas regulators ir pakārtots vai tālvadība ir pakārtota pareizajai zonai ar funkciju <b>Zonas pakārtojums:</b> – Ar funkciju <b>Telpas temp. kontrole:</b> ir izvēlēts <b>Paplašināts.</b>
→ <b>Regulēšana:</b>	<b>Telp. t.vad.</b> Regulēšanu nosaka telpas temperatūra. <b>Laika ap.vad.</b> Tiklīdz ir pieslēgta āra temperatūras zonde, regulēšanu nosaka āra temperatūra.
→ <b>Nepārtr. apkures āra t.:</b>	Ja āra temperatūras vērtība ir mazāka par iestatīto temperatūras vērtību, tad ārpus laika posma ar funkciju <b>Apkures līkne:</b> regulē 20 °C telpas temperatūru. ĀT ≤ iestatītā temperatūras vērtība: nenotiek pazemināšana naktī vai pilnīga izslēgšana Rūpnīcas iestatījums: <b>Izsl.</b>
<b>Vēl. iepr. sildīšanas temp.:</b>	Šeit var izvēlēties priekšsildīšanas laika vēlamo temperatūru, ar kuru aktivizē apkuri, pirms pirmreizēji palaiž apkures programmu. Tad līdz vēlamajam laikam ir jāsasniedz telpas temperatūra. Sistēma vajadzīgo iepriekšējās darbības laiku (maks. 4 st.) automātiski aprēķina, balstoties uz līdzšinējiem datiem, faktisko telpas temperatūru un laiku, kas ir atlicis līdz programmas pārslēgšanai. Rūpnīcas iestatījums: <b>Izsl.</b>
→ <b>1. siltumģenerators</b>	
→ <b>Statuss:</b>	
→ <b>Pašreizējā turpteces temp.: °C</b>	

**IZVĒLNE → IESTATĪJUMI → Profesionālā amatnieka līmenis → Iekārtas konfigurācija**

→ 1. kontūrs

→ **Statuss:**

→ **Nominālā turpteces temp.: °C**

→ **Ār. temp. izslēgšanas robeža: °C**

levadiet āra temperatūras augšējo robežu. Ja āra temperatūra kāpj virs iestatītās vērtības, sistēmas regulators iestata apkures režīmu.

→ **Apkures līkne:**

Apkures līkne (→ nodaļa Produkta apraksts) ir turpgaitas temperatūras atkarība no āra temperatūras vēlamai temperatūrai (telpas iestatītā temperatūra).

→ **Minim. nom. turpteces temp.: °C**

levadiet turpgaitas temperatūras apakšējo robežu. Sistēmas regulators salīdzina iestatīto vērtību ar aprēķināto turpgaitas temperatūru un noregulē uz lielāku vērtību.

→ **Maks. nomin. turpteces temp.: °C**

levadiet turpgaitas temperatūras augšējo robežu. Sistēmas regulators salīdzina iestatīto vērtību ar aprēķināto turpgaitas temperatūru un noregulē uz mazāku vērtību.

→ **Samazināšanas rež.:**

→ **Ekonom.**

Apkures funkcija ir izslēgta, un pretstaba aizsardzības funkcija ir aktivizēta.

Ja āra temperatūra ir zemāka par 4 °C ilgāk nekā 4 stundas, tad sistēmas regulators ieslēdz siltumģeneratoru un regulē **Pazemināšanās temp.: °C**. Ja āra temperatūra pārsniedz 4 °C, tad sistēmas regulators izslēdz siltumģeneratoru. Āra temperatūras uzraudzība paliek aktīva.

Apkures kontūra darbības scenārijs ārpus laika posma. Priekšnoteikums:

- Ar funkciju **Apkure** → **Režīms**: ir aktivizēts **Laika vadība**.
- Ar funkciju **Telpas temp. kontrole**: ir aktivizēts **Aktīvs** vai **Neakt.**

Ja **Paplašināts** ir aktivizēts ar funkciju **Telpas temp. kontrole**., tad neatkarīgi no āra temperatūras sistēmas regulators regulē telpas nominālo temperatūru 5 °C.

→ **normāli**

Apkures funkcija ir ieslēgta. Sistēmas regulators regulē **Pazemināšanās temp.: °C**.

Nosacījums: ar funkciju **Apkure** → **Režīms**: ir aktivizēts **Laika vadība**.

Darbības scenārijs katram apkures kontūram ir iestatāms atsevišķi.

→ **Telpas temp. kontrole:**

→ **Neakt.**

→ **Aktīvs**

Turpgaitas temperatūras pielāgošana atkarībā no aktuālās istabas temperatūras.



**IZVĒLNE → IESTATĪJUMI → Profesionālā amatnieka līmenis → Iekārtas konfigurācija**

	→ <b>Paplašināts</b>	Turpgaitas temperatūras pielāgošana atkarībā no aktuālās istabas temperatūras. Papildus sistēmas regulators aktivizē/deaktivizē zonu. – Zona tiek deaktivizēta: aktuālā istabas temperatūra > iestatītā istabas temperatūra + 2/16 K – Zona tiek aktivizēta: aktuālā istabas temperatūra > iestatītā istabas temperatūra -3/16 K
<p>Iebūvētais temperatūras sensors mēra aktuālo telpas temperatūru. Sistēmas regulators aprēķina jauno telpas iestatīto temperatūru, kuru izmanto turpgaitas temperatūras pielāgošanai.</p> <p>– Starpība = iestatītā telpas iestatītā vērtība - aktuālā telpas temperatūra          – Jaunā telpas iestatītā temperatūra = iestatītā telpas iestatītā temperatūra + starpība</p> <p>Nosacījums: ar funkciju <b>Zonas pakārtojums</b>: sistēmas regulators ir pakārtots vai tālvadība ir pakārtota zonai, kurā sistēmas regulators ir uzstādīts vai tālvadība ir uzstādīta.</p> <p>Funkcija <b>Telpas temp. kontrole</b>: nedarbojas, ja <b>Nav z. pies.</b> ir aktivizēts ar funkciju <b>Zonas pakārtojums</b>.</p>		
→ <b>Zona</b>		
→ <b>Zona aktivizēta:</b>	Deaktivizējiet nevajadzīgās zonas. Visas pieejamās zonas tiek parādītas displejā.	
→ <b>Zonas pakārtojums:</b>	Pakārtojiet sistēmas regulatoru vai tālvadību izvēlētajai zonai. Sistēmas regulators vai tālvadība jāuzstāda izvēlētajā zonā. Papildus regulators izmanto piesaistītās iekārtas telpas temperatūras sensoru. Tālvadība izmanto visas piesaistītās zonas vērtības. Ja sistēmas regulators nav pakārtots vai tālvadība nav pakārtota nevienai zonai, tad funkcija <b>Telpas temp. kontrole</b> : nedarbojas.	
→ <b>Zonas vārsta statuss:</b>		
→ <b>Karstais ūdens</b>		
→ <b>Rezervuārs:</b>	Ja ir ūdens sildāmkatls, tad ir jāizvēlas iestatījums <b>Aktīvs</b> .	
→ <b>Nominālā turpteces temp.:</b> °C		
→ <b>Cirkulācijas sūknis:</b>		
→ <b>Legio.aizsardz. diena:</b>	Nosakiet, kurās dienās jāveic aizsardzība pret legionellām. Šajās dienās ūdens temperatūra tiek palielināta virs 60 °C. Tiek ieslēgts cirkulācijas sūknis. Funkcija beidzas vēlākais pēc 120 minūtēm. Ja ir aktivizēta funkcija <b>Prombūtne</b> , tad aizsardzību pret legionellām neīsteno. Tiklīdz funkcija <b>Prombūtne</b> ir izpildīta, īsteno aizsardzību pret legionellām.	
→ <b>Legio.aizsardz. plkst. I.:</b>	Nosakiet, kuros laikos jāveic aizsardzība pret legionellām.	
→ <b>Rez. uzlādes histerēze:</b> K	Sākas akumulatora uzpilde, tiklīdz akumulatora temperatūra < vēlamā temperatūra - histerēzes vērtība.	
→ <b>Rezervuāra uzlādes nobīde:</b> K	Vēlamā temperatūra + nobīde = karstā ūdens akumulatora turpgaitas temperatūra.	
→ <b>Maks. rezerv. uzlādes laiks:</b>	Iestatiet maksimālo laiku, kādā karstā ūdens akumulators tiek uzpildīts nepārtraukti. Kad maksimālais laiks vai iestatītā temperatūra tiek sasniegta, sistēmas regulators atļauj apkures funkciju. Iestatījums <b>Izsl.</b> nozīmē: nav rezervuāra uzpildes ierobežojuma.	
→ <b>Rez. uzlādes bloķ. laiks:</b> min	Laika posma iestatījums, kurā akumulatora uzpilde tiek bloķēta pēc maks. akumulatora uzpildes laika iztecēšanas. Bloķētajā laikā sistēmas regulators atļauj apkures funkciju.	

→ **Klona žāvēšanas profils**

lestata turpgaitas temperatūru dienā atbilstoši būvniecības normatīviem

### 3 -- Elektroinstalācija, montāža

Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai elektrotehniķis.

Apkures sistēmas ekspluatācija ir jāpārtrauc, pirms drīkst veikt darbus ar to.

#### 3.1 Vadu izvēle

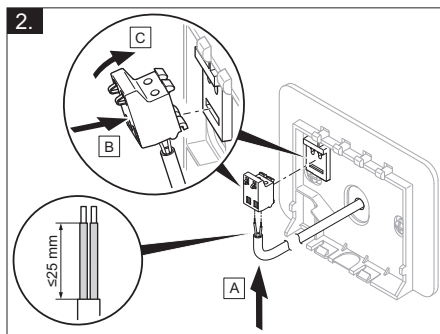
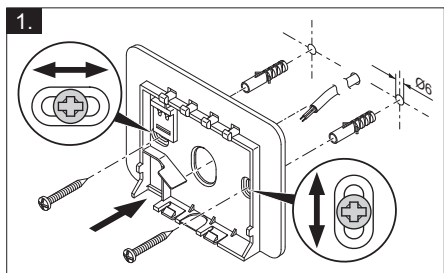
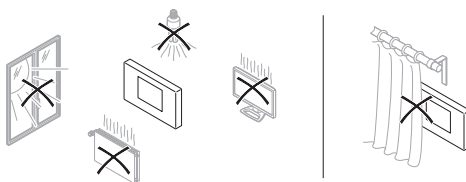
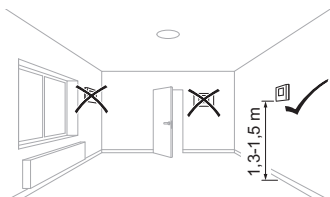
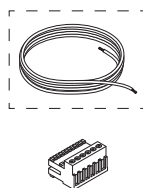
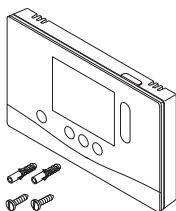
##### Vadu šķērsriezums

eBUS vads (smalkdzīslu, elastīgs, varš)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
eBUS vads (viendzīslas, varš)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Sensora vads (smalkdzīslu, elastīgs, varš)	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Sensora vads (viendzīslas, varš)	1,0 ... 1,5 mm <sup>2</sup>

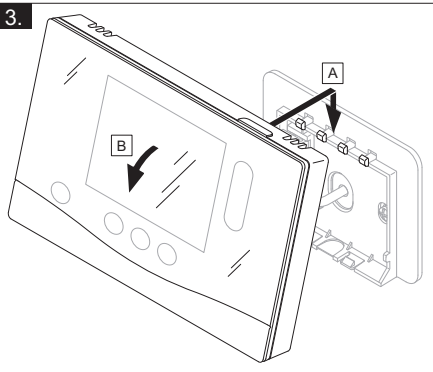
##### Vadu garums

Sensoru vadi	≤ 50 m
Kopnes vadi	≤ 125 m

## 3.2 Sistēmas regulatora montāža



3.



## 4 -- Eksploatācijas sākšana

### 4.1 Eksploatācijas uzsākšanas priekšnoteikumi

- Sistēmas regulatora un āra temperatūras zondes, ja tā ir vajadzīga, montāža un elektroinstalācija ir pabeigta.
- Visu sistēmas komponentu (izņemot sistēmas regulatoru) eksploatācijas sākšana ir pabeigta.

### 4.2 Instalācijas asistenta izpilde

Instalācijas asistentā rādās vaicājums **Va-loda:**

Sistēmas regulatora instalācijas asistents vada jūs pa funkciju sarakstu. Katrai funkcijai izvēlieties iestatīšanas vērtību, kurai atbilst jūsu instalētā apkures iekārta.

#### 4.2.1 Instalācijas asistenta pabeigšana

Kad instalācijas asistents ir pabeigts, tad displejā parādās **Izvēlieties nākošo soli..**

**Iekārtas konfigurācija:** instalācijas asistents pārslēdzas uz profesionālā amatnieka līmeņa sistēmas konfigurāciju, kurā var turpināt optimizēt apkures iekārta.

**Iekārtas palaide:** instalācijas asistents pārslēdzas uz pamatindikāciju un apkures iekārta darbojas ar iestatītajām vērtībām.

### 4.3 Iestatījumu mainīšana vēlāk

Visus iestatījumus, kuri ir veikti ar instalācijas asistenta palīdzību, vēlāk iespējams izmainīt lietotāja vadības līmenī vai profesionālā amatnieka līmenī.

## 5 Kļūdu un apkopes ziņojumi

### 5.1 Kļūdas ziņojums

Displejā tiek parādīts  ar kļūdas paziņojuma tekstu.

Kļūdas ziņojumus skatiet šeit: **IZVĒLNE** → **IESTATĪJUMI** → **Profesionālā amatnieka līmenis** → **Kļūdu vēsture**

Kļūdu novēršana (→ pielikums)

### 5.2 Apkopes ziņojums

Displejā tiek parādīts  ar apkopes ziņojuma tekstu.

Apkopes paziņojums (→ pielikums)

## 6 Informācija par produktu

### 6.1 Ievērojiet un glabājiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju

- ▶ Ievērojiet visas jums paredzētās pamācības, kas ir iekļautas iekārtas komplektācijā.
- ▶ Kā lietotājs glabājiet šo pamācību ar visu komplektācijā iekļauto dokumentāciju vēlākām uzziņām.

### 6.2 Instrukcijas derīgums


Šī instrukcija attiecas vienīgi uz:

- 0020260950

### 6.3 Datu plāksnīte

Datu plāksnīte atrodas produkta aizmugurē.

Datu plāksnītē norādītā informācija	Nozīme
Sērijas numurs	identifikācijai, no 7. līdz 16. ciparam = produkta preces numurs
sensoHOME	Produkta nosaukums
V	Aprēķinātais spriegums
mA	Aprēķinātā strāva

<b>Datu plāksnītē norādītā informācija</b>	<b>Nozīme</b>
	Izlasiet instrukciju

## 6.4 Sērijas numurs

Sērijas numuru varat skatīt šeit: **IZVĒLNE**  
→ **INFORMĀCIJA** → **Sērijas numurs**.  
10 zīmju preces numurs atrodas otrajā rindā.

## 6.5 CE marķējums



Ar CE marķējumu tiek dokumentēts, ka produkti saskaņā ar atbilstības deklarāciju atbilst piemērojamo direktīvu pamatprasībām.

Atbilstības deklarāciju var saņemt pie ražotāja.

## 6.6 Garantija un klientu serviss

### 6.6.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju var atrast Country specifics.

### 6.6.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktdatus meklējiet aizmugurējā daļā vai mūsu vietnē.

## 6.7 Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

- ▶ Iepakojuma utilizāciju uzticiet sertificētajam speciālistam, kurš veicis produkta instalāciju.



■ Ja produkts ir apzīmēts ar šo zīmi:

- ▶ Šajā gadījumā neizmetiet produktu sadzīves atkritumos.
- ▶ Bet nododiet produktu elektrisko un elektronisko veca ierīču savākšanas punktā.



■ Ja produktā ir baterijas, kas ir apzīmētas ar šo zīmi, baterijās var būt veselībai un videi kaitīgas vielas.

- ▶ Šajā gadījumā utilizējiet baterijas bateriju savākšanas punktā.



## – Iepakojums

- ▶ Utilizējiet iepakojumu atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Ievērojiet visus attiecīgos noteikumus.

## 6.8 Produkta dati saskaņā ar ES Regulu Nr. 811/2013, 812/2013

Ierīcēm ar integrētiem, no laikapstākļiem atkarīgiem regulatoriem un aktivizējamu telpas termostata funkciju no gada laikiem atkarīgā telpu apkures efektivitāte vienmēr ir ar regulatora tehnoloģijas klases VI korekcijas koeficientu. Deaktivizējot šo funkciju, ir iespējama novirze no telpas apkures efektivitātes, kas atkarīga no gadalaikiem.

Temperatūras regulatora bins	V
Telpu apsildes sezonas enerģoefektivitātes veicināšana ηs	3,0 %

## 6.9 Tehniskie dati - sistēmas regulators

Aprēķinātais spriegums	9 ... 24 V ---
Aprēķinātais triecienspriegums	330 V
Netīrības pakāpe	2
Aprēķinātā strāva	< 50 mA
Pieslēguma vadu šķērssgriezums	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Aizsardzības veids	IP 20
Aizsardzības klase	III
Lodes spiediena pārbaudes temperatūra	75 °C
Maks. pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra	0 ... 60 °C
Fakt. gaisa mitr.	35 ... 95 %
Darbības veids	Tips 1
Augstums	109 mm

<b>Platums</b>	175 mm
<b>Dzījums</b>	26 mm




## Pielikums

# A Traucējumu novēršana, apkopes paziņojums

## A.1 Traucējumu novēršana

Traucējums	iespējamais iemesls	Pasākums
Displejs kļūst tumšs	Programmatūras kļūda	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turiet nospiestu taustiņu, kas atrodas sistēmas regulatora augšējā labajā stūrī, ilgāk par 5 sekundēm, lai akvizētu pārstartēšanu.</li><li>2. Apmēram uz 1 minūti izslēdziet tīkla slēdžus visos siltumģeneratoros, tad atkal ieslēdziet.</li><li>3. Ja kļūdas paziņojums nepazūd, informējiet par to speciālistu.</li></ol>
Nav iespējams veikt rādījuma izmaiņas, izmantojot vadības elementus	Programmatūras kļūda	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turiet nospiestu taustiņu, kas atrodas sistēmas regulatora augšējā labajā stūrī, ilgāk par 5 sekundēm, lai akvizētu pārstartēšanu.</li><li>2. Apmēram uz 1 minūti izslēdziet tīkla slēdžus visos siltumģeneratoros, tad atkal ieslēdziet.</li><li>3. Ja kļūdas paziņojums nepazūd, informējiet par to speciālistu.</li></ol>
Displejs: <b>Taustiņu bloķētājs aktivēts</b> , nevar mainīt iestatījumus un vērtības.	Taustiņu bloķēšana ir aktīva	► Turiet nospiestu taustiņu, kas atrodas sistēmas regulatora augšējā labajā stūrī, apmēram 1 sekunde, lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanu.
Displejs: <b>F. sildierīces kļūda</b> , displejā rādās attiecīgais kļūdas kods, piemēram, F.33, un attiecīgā sildierīce.	Apkures iekārtas kļūda	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veiciet apkures iekārtas traucējumu novēršanu, sākumā veicot <b>atiestatīšanu</b> un pēc tam izvēloties <b>Jā</b>.</li><li>2. Ja kļūdas paziņojums nepazūd, informējiet par to speciālistu.</li></ol>
Displejs: jūs nesaprotat iestatīto valodu	Iestatīta nepareizā valoda	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 2 x nospiediet .</li><li>2. Izvēlieties pēdējo izvēlnes punktu ( <b>IESTATĪJUMI</b>) un apstipriniet izvēli ar .</li><li>3. Sadaļā  <b>IESTATĪJUMI</b> izvēlieties otro izvēlnes punktu un apstipriniet izvēli ar .</li><li>4. Izvēlieties valodu, kuru saprotat, un apstipriniet ar .</li></ol>

## A.2 Apkopes paziņojumi

#	Kods/Nozīme	Apraksts	Apkopes darbs	Intervāls	
1	<b>Nav ūdens: ievērojiet norādes siltumģeneratorā.</b>	Pārāk zems ūdens spiediens apkures sistēmā.	Informāciju par uzpildi ar ūdeni meklējiet atbilstošā siltumģeneratora lietošanas instrukcijā	Skatiet siltumģeneratora lietošanas instrukciju	

## B -- traucējumu novēršana, kļūdu novēršana, apkopes ziņojums


### B.1 Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais iemesls	Pasākums
Displejs kļūst tumšs	Programmatūras kļūda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turiet nospiestu taustiņu, kas atrodas sistēmas regulatora augšējā labajā stūrī, ilgāk par 5 sekundēm, lai aktivizētu pārstartēšanu.</li> <li>2. Izslēdziet un atkārti ieslēdziet siltumģeneratora tīkla slēdzi, kas nodrošina sistēmas regulatora barošanu.</li> </ol>
	nav siltumģeneratora energoapgādes	▶ Atjaunojiet sistēmas regulatora barošanas siltumģeneratora barošanu.
	Produkts ir bojāts	▶ Nomainiet produktu.
Nav iespējams veikt rādījuma izmaiņas, izmantojot vadības elementus	Programmatūras kļūda	▶ Izslēdziet un atkārti ieslēdziet siltumģeneratora tīkla slēdzi, kas nodrošina sistēmas regulatora barošanu.
	Produkts ir bojāts	▶ Nomainiet produktu.
Siltumģenerators pēc sasniegtas telpas temperatūras turpina sildīt	Nepareiza funkcijas <b>Telpas temp. kontrole:</b> vai <b>Zonas pakārtojums:</b> vērtība	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iestatiet funkcijas <b>Telpas temp. kontrole:</b> vērtību <b>Aktīvs</b> vai <b>Paplašināts</b>.</li> <li>2. Ar funkciju <b>Zonas pakārtojums:</b> piešķiriet sistēmas regulatora adresi zonai, kurā ir uzstādīts sistēmas regulators.</li> </ol>
Apkures iekārta paliek karstā ūdens režīmā	Siltumģenerators nevar sasniegt maks. nominālo turpteces temperatūru	▶ Iestatiet zemāku funkcijas <b>Maks. nomin. turpteces temp.:</b> °C vērtību.
Nav iespējams atvērt profesionālā amatnieka līmeni	Nezināms speciālista līmeņa kods	▶ Atiestatiet sistēmas regulatoru uz ražotāja iestatījumiem. Visas iestatītas vērtības tiek zaudētas.

## B.2 Kļūdu novēršana

Kods/Nozīme	iespējamais iemesls	Pasākums
Āra temperatūras sensora signāls nav derīgs	Āra temperatūras sensors bojāts	► Nomainiet āra temperatūras sensoru.
1. siltumģeneratora komunikācija pārtraukta	Kabeļa defekts	► Nomainiet kabeli.
	Spraudsavienojums nav pareizs	► Pārbaudiet spraudsavienojumu.
Nav 1. tālvadības	Nav tālvadības	► Pieslēdziet tālvadību.
Regulatora telpas temp. sensora signāls nav derīgs	Telpas temperatūras sensors bojāts	► Nomainiet regulatoru.
1. tālvadības telpas temp. sensora signāls nav derīgs	Telpas temperatūras sensors bojāts	► Nomainiet tālvadību.
Nav 1. tālvadības piesaistes	Nav 1. tālvadība piesaiste zonai.	► Ar funkciju <b>Zonas pakārtojums</b> : piešķiriet tālvadībai pareizo adresi.
Nav kādas zonas aktivizācijas	Lietošanā esoša zona vēl nav aktivēta.	► Ar funkciju <b>Zona aktivizēta</b> : izvēlieties vērtību <b>Jā</b> .

## B.3 Apkopes paziņojumi

#	Kods/Nozīme	Apraksts	Apkopes darbs	Intervāls	
1	<b>1. siltumģeneratoram nepieciešama apkope</b>	Siltumģeneratoram jāveic apkopes darbi.	Apkopes darbus mēklējiet atbilstošā siltumģeneratora lietošanas vai instalācijas instrukcijā	Skatiet siltumģeneratora lietošanas vai instalācijas instrukciju	
2	<b>Nav ūdens: ievērojiet norādes siltumģeneratorā.</b>	Pārāk zems ūdens spiediens apkures sistēmā.	Ūdens trūkums: sekojiet instrukcijām siltumģeneratorā	Skatiet siltumģeneratora lietošanas vai instalācijas instrukciju	
3	<b>Apkope Sazinieties ar:</b>	Datums, kad nepieciešams veikt apkures iekārtas apkopi.	Veiciet nepieciešamos apkopes darbus	Ievadītais datums regulatorā	

# Alfabētiskais rādītājs

## A

Apkope .....	86
Apkures līknes iestatīšana .....	74
Apkures sistēmas ekspluatācijas uzsākšanas priekšnoteikumi .....	86

## C

CE marķējums .....	87
--------------------	----

## D

Displejs .....	74
Dokumentācija .....	86

## I

Instalācijas asistenta izpilde .....	86
Izvairīšanās no nepareizas darbības .....	74

## K

Kļūda .....	86
Kvalifikācija .....	72

## L

Lietošana atbilstoši noteikumiem .....	71
--	----

## N

Noteikumi .....	72
-----------------	----

## P

Preces numura nolasīšana .....	87
Preces numurs .....	87
Priekšnoteikumi, ekspluatācijas uzsāk- šana .....	86

## S

Sals .....	72
Sērijas numura nolasīšana .....	87
Sērijas numurs .....	87
Speciālists .....	72

## U

Utilizācija .....	87
-------------------	----

## V

Vadi, izvēle .....	83
Vadi, maksimālais garums .....	83
Vadi, minimālais šķērsgriezums .....	83
Vadības elementi .....	74
Vadības un indikācijas funkcijas .....	76

# Country specifics

## 1 BG, Bulgaria

### 1.1 Гаранция

Информации за гаранцията на производителя можете да получите на посочения на задната страна адрес за контакт.

### 1.2 Сервиз

Данни за контакт за нашия сервиз ще намерите на посочения на задната страна адрес или на [www.vaillant.bg](http://www.vaillant.bg).

## 2 EE, Estonia

### 2.1 Tehasepoolne garantii

Seadme omanikule anname me tehasepoolse garantii kasutusjuhendis nimetatud tingimustel.

Garantiitõid teostab põhimõtteliselt ainult meie tehase klienditeenindus. Seetõttu saame me Teile kulud, mis võivad tekkida sedme juures garantiiajal teostatud tööde käigus, hüvitada ainult juhul, kui me oleme Teile vastava tellimuse andnud ning kui tegemist on garantiijuhtumiga.

### 2.2 Kienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiate tagaküljel toodud aadressi või [www.vaillant.ee](http://www.vaillant.ee) alt.

## 3 LT, Lithuania

### 3.1 Gamyklos garantija

Prietaiso savininkui suteikiama garantija naudojimosi instrukcijoje pateiktomis sąlygomis. Paprastai garantinius darbus atlieka tik mūsų klientų aptarnavimo skyrius. Todėl per garantinį laikotarpį atliktų prietaiso remonto darbų išlaidas galime padengti tik tuo atveju, jei buvome suteikę jums atitinkamą įgaliojimą, kurio sąlygos numatytos garantijoje.

## 3.2 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje [www.vaillant.lt](http://www.vaillant.lt).

## 4 LV, Latvia

### 4.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju jautājiēt aizmugurē norādītājā kontaktadresē.

### 4.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktus jūs atradīsiet aizmugurē norādītājā adresē vai tīmekļa vietnē [www.vaillant.lv](http://www.vaillant.lv).





**Supplier****Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Strasse 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0

[www.vaillant.info](http://www.vaillant.info)



0020323629\_00

**Publisher/manufacturer****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

[info@vaillant.de](mailto:info@vaillant.de) ■ [www.vaillant.de](http://www.vaillant.de)

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.